

HEINNER

WASHER DRYER

Model: HWDM-H9614B/HWDM-H10614B



- Washer dryer
- Energy class: B
- Spin: 1400rpm

www.heinner.com

Thank you for purchasing this product!

I. INTRODUCTION

Before using the appliance, please carefully read this instruction manual and keep it for future reference.

This instruction manual is designed to provide you with all required instructions related to the installation, use and maintenance of the appliance.

In order to operate the unit correctly and safety, please read this instruction manual carefully before installation and usage.

II. CONTENT OF YOUR PACKAGE



- **Washer dryer**
- **User manual**
- **Warranty card**

III. SAFETY PRECAUTIONS

- The manufacturer reserves the right for any modifications on the product which might be deemed necessary or useful without informing about it in this IFU.
- Before operating your new washing machine, please read this instruction carefully, and keep it for future reference. If you have lost it accidentally, ask customer service for e-copy or hard copy.
- Please make sure the socket is grounded securely, the water source connection is reliable.
- This appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.
- For appliances with ventilation openings in the base, that a carpet must not obstruct the openings.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- The maximum permissible inlet water pressure, 1 MPa, for appliances intended to be connected to the water mains. The minimum permissible inlet water pressure, 0.1 MPa, if this is necessary for the correct operation of the appliance.
- **WARNING:** The appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- The tumble dryer is not to be used if industrial chemicals have been used for cleaning.
- Lint must not be allowed to accumulate around the tumble dryer (not applicable for appliances intended to be vented to the exterior of the building).
- Adequate ventilation has to be provided to avoid the back flow of gases into the room from appliances burning other fuels, including open fires.
- Do not dry unwashed items in the tumble dryer.

- Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers should be washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer.
- Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof textiles, rubber backed articles and clothes, or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in the tumble dryer.
- Fabric softeners, or similar products, should be used as specified by the fabric softener instructions.
- Remove all objects from pockets such as lighters and matches.
- **WARNING:** Never stop a tumble dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.
- The appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the tumble dryer, in such a way that a full opening of the tumble dryer door is restricted.
- The maximum drying capacity is 7/6/5kg.
- The maximum washing capacity is 10/9/8kg.
- For private domestic use only.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farmhouses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - areas for communal use in blocks of flats or in laundrettes.

Before using the washing machine

1. Removing the packaging and inspection

- After unpacking, ensure that the washing machine is undamaged. If in doubt, do not use the washing machine. Contact authorized service or local retailer.
- Check that the accessories and supplied parts are all present.
- Keep the packaging materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of reach of children, as they are potentially dangerous.

2. Remove the transport bolts

- The washing machine is fitted with transport bolts to avoid a possible damage to the interior during transport. Before using the machine, it is imperative that the transport bolts are removed.
- After their removal, cover the openings with the 4 enclosed plastic caps.

3. Install the washing machine

- Move the appliance without lifting it by the worktop.
- Install the appliance on a solid and level floor surface, preferably in a corner of the room.

- Ensure that all four feet are stable and resting on the floor and then check that the washing machine is perfectly level (use a spirit level).
- Ensure that the ventilation openings in the base of the washing machine (if available on your model) are not obstructed by a carpet or other material.

4. Water inlet

- Connect the water supply inlet hose in accordance with the regulations of your local water company.
- Water inlet – depending on models
Single inlet – cold water only
Dual inlet – Hot and cold water
- Water tap: $\frac{3}{4}$ threaded hose connector.

5. Drain


- Connect the drain hose to the siphon or hook it over the edge of a sink by means of the "U" bend supplied.
- If the washing machine is connected to an integrated drainage system, ensure that the latter is equipped with a vent to avoid simultaneous loading and draining of water (siphoning effect).
- Fix the drain hose securely to prevent scalding during machine drainage.

6. Electrical connection

- Electrical connections must be carried out by a qualified technician in compliance with the manufacturer's instructions and current standard safety regulations.
- Data regarding voltage, power consumption and protection requirements is given on the inside of the door.
- The appliance must be connected to the mains by means of a socket with an earth connection in accordance with current regulations. The washing machine must be earthed by law. The manufacturer declines all liability for damage to property or injury to persons or animals due to non-compliance with the directions given above.
- Do not use extension leads or multiple sockets. Make sure the capacity of the socket is powerful enough to drive the machine during heating.
- Before any maintenance on the washing machine disconnect it from the mains supply.
- After installation, access to the mains plug or to disconnection from the mains supply must be ensured at all times via a double-pole switch.
- Do not operate the washing machine if it has been damaged during transport. Inform the local dealer.
- Mains cable replacement is only to be carried out by authorized service.
- The appliance must only be used in the household for the prescribed uses.

Precautions and general recommendations


1. Packaging

- The packaging material is entirely recyclable and marked with the recycling symbol . Adhere to current local regulations when disposing of packaging material.

2. Disposing of packaging and scrapping old washing machines

- The washing machine is built from reusable materials. It must be disposed of in compliance with current local waste disposal regulations.
- Before scrapping, remove all detergents residues, break the door hook, and cut off the power cable so that the washing machine is made unusable.



-  This appliance is marked according to the European directive on Waste is Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that this product disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The symbol on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for their cycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

3. Location and surroundings

- The washing machine must only be installed in enclosed spaces. Installation in the bathroom or other places where air is humid is not recommended.
- Do not store flammable fluids near the appliance.

4. Safety

- Do not leave the appliance plugged in when not in use. Never plug or unplug the power from the mains supply, if your hands are wet.
- Turn off the tap.
- Before any cleaning and maintenance, switch off the machine and disconnect it from the mains.
- Clean the outside of the washing machine with a damp cloth. Do not use abrasive detergents.
- Never open the door forcibly or use it as a step.

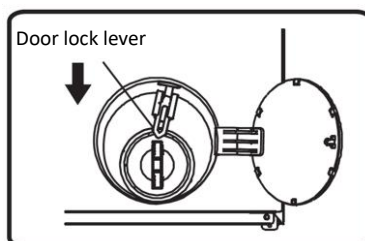
IV. OPERATING THE APPLIANCE

Emergency door opening

In case of failure to open the door due to power outage or other special circumstances, the door lock lever at the drainage pump door can be used for emergency opening.

Note:

1. Do not operate when the machine is working normally.
2. Before operation, please make sure that the inner barrel has stopped turning, without high temperature, and the water level is lower than the clothing inlet. If the water level is higher than the clothing inlet, drain off water through the drain-away pipe (if available) or by slowly unscrewing the filter.
3. Operation method: Open the cover of drainage pump door, pull down the lock lever with the help of a tool, and then the door can be opened (indicated in the figure).



Before the first wash cycle

To remove any residual water used during testing by the manufacturer, we recommend that you carry out a short wash cycle without laundry.

1. Open the tap.
2. Close the door.
3. Pour a little detergent (about 30 ml) into the main wash chamber (III) of the detergent dispenser.
4. Select and start a short program (see separate quick reference guide).

Preparation of the washing machine

1. Sort the laundry according to:
 - Type of fabric | care label symbol
Cottons, mixed fibres, easy care synthetics, wool, handwash items. The wool wash cycle of this machine has been tested and approved by The Woolmark Company for the washing of Woolmark garments labelled as "machine wash" provided that the garments are washed according to the instructions on the garment label and those issued by the manufacturer of this washing machine.
 - Color
Separate colored and white items. Wash new colored articles separately.
 - Loading
Wash items of different sizes in the same load to improve washing efficiency and distribution in the drum.

- **Delicates**

Wash small items (e.g. nylon stockings, belts etc.) and items with hooks (e.g. bras) in a cloth bag or pillowcase with zip. Always remove curtain rings or wash curtains with the rings inside a cotton bag.

2. Empty all pockets


Coins, safety pins etc. can damage your laundry as well as the appliance drum and tub.

3. Fasteners

Close zips and fasten buttons or hooks; loose belts or ribbons should be tied together.

Stain removal

Blood, milk, eggs etc. are generally removed by the automatic enzyme phase of the program.

- To remove red wine, coffee, tea, grass and fruit stains etc. add a stain remover to the main wash chamber  of the detergent dispenser.
- Pre-treat heavily soiled areas with stain remover if necessary.

Dyeing

- Only use dyes that are suitable for washing machines.
- Follow the Manufacturer's instructions.
- Plastic and rubber parts of the washing machine can be stained by dyes.

Loading the laundry

1. Open the door.

2. Load the articles one at a time loosely into the drum, without overfilling. Observe the load sizes given in the quick reference guide.

Note: Overloading the machine will result in unsatisfactory washing results and creased laundry.

3. Close the door.

Detergents and additives

Always use high efficiency, low foam detergent for a front load machine.

The choice of detergent depends on:

- type of fabric (cottons, easy care/synthetics, delicate items, wool). Note: Use only specific detergents for washing wool
- color
- the wash temperature
- degree and type of soiling

Remarks:

Any whitish residues on dark fabrics are caused by insoluble compounds used in modern phosphate-free powder detergents. If this occurs, shake or brush out the fabric or use liquid detergents. Use only detergents and additives specifically produced for domestic washing machines. When using descaling agents, dyes or bleaches for the pre-wash, make sure that they are suitable for use in domestic washing machines. Descalers could contain products which could damage your washing machine. Do not use any solvents (e.g. turpentine, benzine). Do not wash fabrics that have been treated with solvents or flammable liquids.

Dosage

Follow the dosage recommendations on the detergent pack. They depend on:

- degree and type of soiling
- size of wash
 - follow the detergent manufacturer's instructions for a full load;
 - half load: 3/4 the amount used for a full load;
 - minimum load (about 1 kg): 1/2 the amount used for a full load
- water hardness in your area (ask for information from your water company). Soft water requires less detergent than hard water.

Notes:

Too much detergent can result in excess foam formation, which reduces washing efficiency. If the washing machine detects too much foam, it may prevent spinning. Insufficient detergent may result in grey laundry in time and also calcifies the heating system, drum and hoses.

Where to put detergent and additives

The detergent drawer has three chambers



Prewash chamber P

Detergent for the prewash I soak

Main wash chamber 

- Detergent for the main wash
- Stain remover
- Water softener (water hardness class 4)

Softener chamber 

- Fabric softener

Notes:

- Keep detergents and additives in a safe, dry place out of the reach of children.
- Liquid detergents can be used for programs with prewash. However, in this case a powder detergent must be used for the main wash.
- Do not use liquid detergents when activating the "Start Delay" function (if available on your washing machine).
- To prevent dispensing problems when using highly concentrated powder and liquid detergents, use the special detergent ball or bag supplied with the detergent and place it directly inside the drum.
- When using descaling agents, bleaches or dyes, make sure that they are suitable for washing machines. Descalers could contain compounds that can damage parts of your washing machine.
- Do not use any solvents in the washing machine (ex. turpentine, benzine).

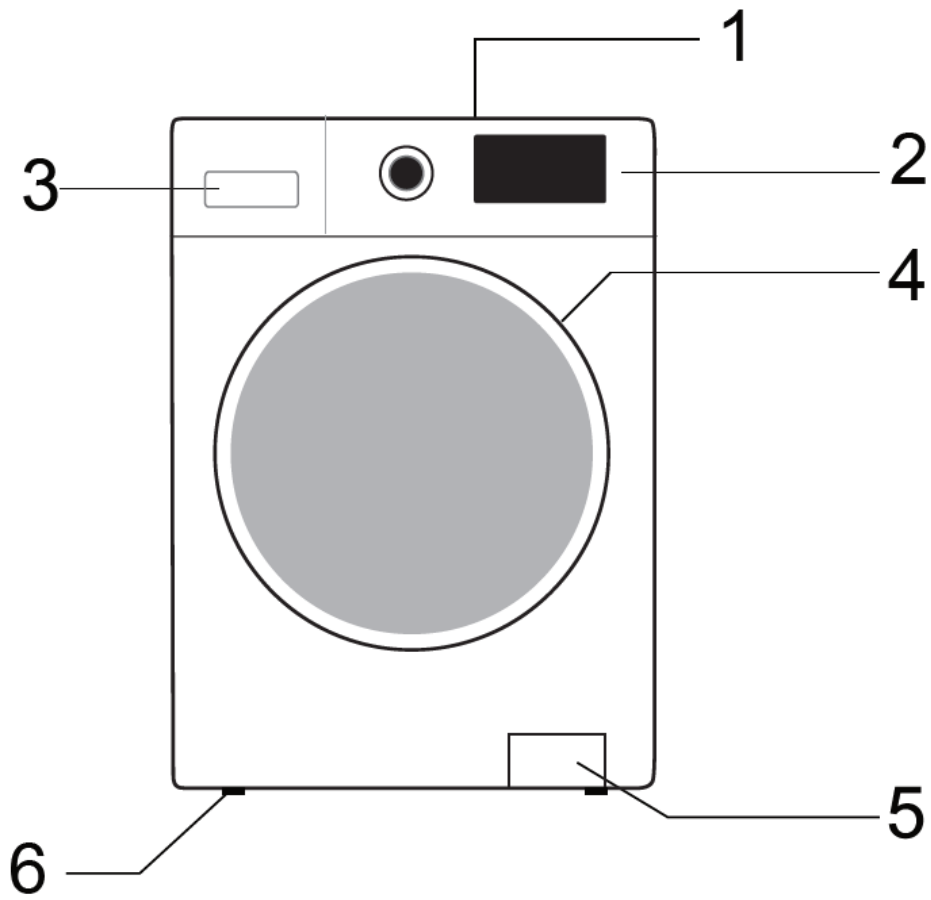
Draining residual water (depends on model)

Before emptying the residual water, switch the appliance off and unplug it from the mains socket. Remove the plinth, place a container beneath it.

1. Pull out emergency drainpipe of machine.
2. Put end of emergency drainpipe into a container.
3. Rotate emergency drainpipe plug and remove it after it becomes loose.
4. Until water runs off naturally.
5. Reinstall emergency drainpipe plug.
6. Fill detergent box with 1L water to check emergency drainpipe. Check if there is any leakage at connection of pipe plug.
7. Put emergency drainpipe back.



V. PRODUCT DESCRIPTION



1	Worktop
2	Control panel
3	Detergent dispenser
4	Door
5	Plinth covering pump access
6	Adjustable feet

VI. INSTALLATION

NOISE, EXCESSIVE VIBRATIONS AND WATER LEAKAGES CAN BE CAUSED BY INCORRECT INSTALLATION.

NEVER MOVE THE APPLIANCE BY LIFTING IT BY THE WORKTOP.

- Read this "INSTALLATION GUIDE" before operating.
- Keep this "INSTALLATION GUIDE" for future reference.
- Read the general recommendations about disposing of packaging in the INSTRUCTION FOR USE.

Parts supplied

- Package with small items
- User manual & Warranty card
- 4 plastic caps



- Inlet hose (inside the machine or already installed)



- "U"-bend (inside the machine or already installed)



- Bottom cover (depends on model)



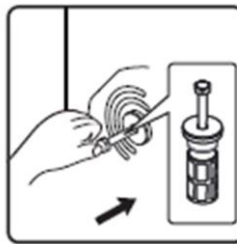
Before using the washer, remove the transport bolts

Important: Transport bolts which are not removed can cause damage to the appliance.

1. Screw off all transportation bolts for approx. 30mm with wrench following the direction of arrow shown (not fully screw it off).



2. Push two transportation bolts on horizontal direction inward and loose transportation bolt.



3. Pull out transportation bolt together with rubber part and plastic part.



4. To ensure safety and reduce noise, you should install the transportation bolt cover supplied with the unit (see the annex accompanying the unit). Lean and place the transportation bolt into hole and press it following the shown direction until it clicks.



Important: Keep the transport bolts for future transporting of the appliance and in this case refit the transport bolts in reverse order.

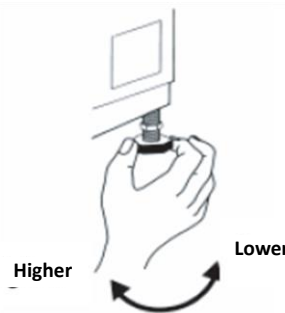
Adjustment of the feet

The appliance must be installed on a solid and level floor surface (if necessary, use a spirit level). If the appliance is to be installed on a wooden floor, distribute the weight by placing it on a 60x60cm sheet of plywood at least 3cm in thickness and secure it to the floor. If the floor is uneven, adjust the 4 leveling feet as required; do not insert pieces of wood etc. under the feet.

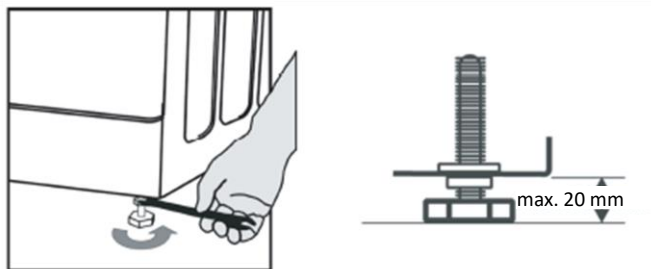
1. Slacken the locknut clockwise (see arrow) using a wrench.



2. Lift the machine slightly and adjust the height of the foot by revolving it.



Important: Tighten the locknut by turning it anti-clockwise towards the appliance casing.

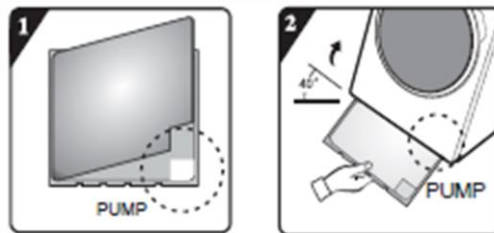


Install bottom cover

To realize quieter operation, a bottom cover is supplied with the unit (only applies to some of the Heinner washers). After installing the cover at the bottom of the washer, the noise level will be greatly reduced. Please ask for advice from specialists before installing the cover, nevertheless, the machine can be used without the bottom cover.

Noise reduction bottom plate installation instructions

A. Stick acoustic wool to the side of bottom cover plate with the letter of "PUMP". Tilt the washer by 30°-40°, when installing the bottom cover, please face the side with sound insulation upwards and attach 'PUMP' at the corner of the cover to the position of the pump in the washer.



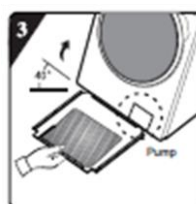
B. Before installing the noise-reduction bottom plate, align and paste the acoustic absorption wool with and along the right-angle impression on bottom plate (this procedure is unnecessary for some of the models without acoustic absorption wool).



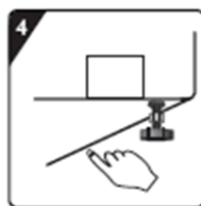
Remove surface paper on double sided tape at four sides of the bottom plate.



Incline the machine to an angle of 40° and let the side with right-angle notch face towards front of the washing machine, as shown in the figure. Insert the side with oblique-angle notch between two-foot screws at back of the washing machine completely in place. Then, install the bottom plate and ensure that it contacts with bottom of the washing machine closely.



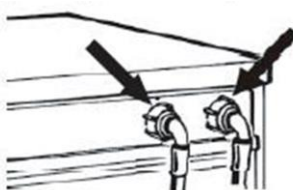
Press the double-sided tape on four sides manually to secure the noise-reduction plate to the machine body firmly.



Connect the water supply inlet hose

If the water inlet hose is not already installed, it must be screwed to the appliance. The blue marked hose is only for cold water. Depending on the model, the hot water hose marked with red should also be connected, for models having dual inlets.

Hot (depending on models) Cold



Screw by hand the inlet hose onto the tap, tightening the nut.

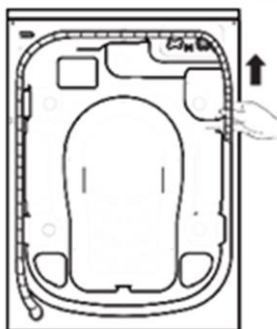
Attention:

- No kinks in the hose
- The appliance must not be connected to the mixing tap of an unpressurized water heater.
- Check water tightness of connections by turning the tap completely on.
- If the hose is too short, replace it with a suitable length or pressure resistant hose (1000 kPa min)
- Check the inlet hose regularly for brittleness and cracks and replace if necessary.
- The washing machine can be connected without a non-return valve.

Connect the drain hose

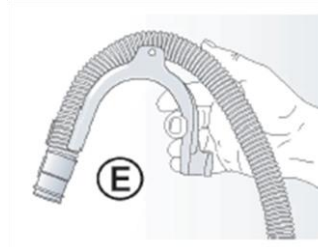
In case the drain hose is installed as shown below:

Unhook it only from the right clip (see arrow)



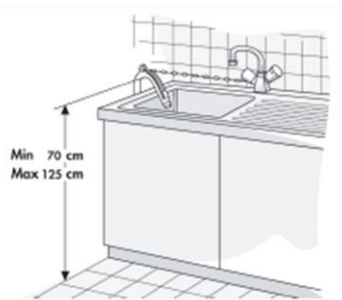
Connect the drain hose to the drain or hook it over the edge of a sink by means of the "U" bend.

Fit the "U" bend E, if not already installed, at the end of the drain hose.



Notes:

- Ensure that there are no kinks in the drain hose.
- Secure the hose so that it cannot fall down. After wash phase, machine will drain out hot water.
- Small hand basins are not suitable.
- To make an extension use a hose of the same type and secure the connections with clips.
- Max. overall drain hose length: 2.50 m



Transport/Handing

Never lift the appliance by the worktop when transporting.

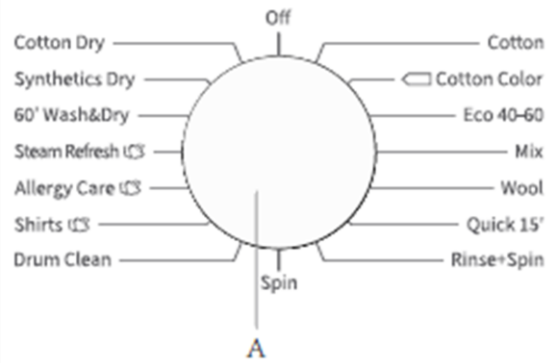
- Pull out the mains plug.
- Turn off the tap.
- Disconnect the inlet and drain hoses.
- Eliminate all water from the hoses and from the appliance (see "Removing the Filter", "Draining Residual Water")
- Fit the transport bolts (obligatory)
- The machine is over 55 kg in weight, two persons are needed to move it.

Electrical connection

Only use a socket with an earth connection.

- Do not use extension leads or multi sockets.
- Electric supply must be adequate for the machine's 10 A Current Rating.
- Electrical connections must be made in accordance with local regulations.
- The electrical power cable must be replaced exclusively by a licensed electrician.

VII. CONTROL PANEL & PROGRAMMES



A. Program selector	E. "Dry Level" button
B. Start/Pause button	F. "Options" button
C. Program and function status display window	G. "Spin" button
D. "Delay End" button	H. "Temp." button

This washing machine is equipped with automatic safety functions which detect and diagnose at an early stage and react appropriately.

Program	Material/Level of Soiling	Functions		Max. Wash Load kg	Max. spin speed rpm	Program duration (Min)
		W - Wash D - Dry S - Spin SD - Spin and Dry				
Cotton	Heavily and moderately soiled cotton, or linen. For very heavily soiled items select the "Prewash" function.	W	9	10	1400	2:40
		WD	6	6	1400	
Cotton Color	Program for lightly to moderately dirty laundry. The temperature can be set separately; therefore, observe the instructions indicated on the clothing. Wash the clothes worn directly on the skin at 60°C. Less heavily soiled laundry will be thoroughly cleaned at 40°C. Spinning speed can also be freely selected. Default setting is maximum spinning speed.	W	9	10	1400	3:30
		WD	6	6	1400	
Wool	Machine washable wool. (Refer to the washing label attached to the clothing).	W	2	2	600	0:55
Quick 15'	Cotton, mixed fabrics. Items worn for a short time or newly bought.	W	1	1	800	0:15
Mix	Mixed loads of moderately soiled cotton and synthetic fabrics.	W	5	5	1400	1:58
		WD	5	5	1400	
ECO 40-60	Normally soiled cotton laundry.	W	9	10	1400	3:59
		WD	6	6	1400	
Rinse+Spin	This program is defaulted to two rinses and spin.	W	9	10	1400	0:30
		WD	6	6	1400	
Spin	Select the length, and speed, of the spin manually.	S	9	10	1400	0:10
		SD	6	6	1400	
Cotton Dry	The wet cotton & linen clothes can be dried after being spun.	D	6	6	-	3:00
Synthetics Dry	The wet chemical fiber clothes can be dried after being spun.	D	5	5	-	3:00
Steam Refresh	It is suitable for removing the peculiar smell (such as, the smell of smoke/hot pot/barbecue, etc.) on the clothes.	D	2	2	-	0:40
60' Wash & Dry	The wash and dry process within 60 minutes is suitable for wash and dry the clothing with light dirty at once, such as the T-shirts, shirts and skirts that should be changed daily. It is recommended that no more than 3 pieces of skirts should be washed at a time.	WD	1	1	1400	1:00
Shirts	Non-iron shirts or blouses made of cotton, linen, synthetic fibres or blended fabrics.	W	4	4	1400	1:50
		WD	4	4	1400	
Allergy Care	Program to effectively extinguish bacteria in textiles. It is appropriate for clothes of babies who are sensitive to clothes.	W	4	4	1400	2:30
		WD	4	4	1400	
Drum Clean	Program to remove dirt and bacterial residue that can breed in the machine after it has been used for a period, especially when low temperature washes are used regularly.	WD	0	0	800	1:40

Please select appropriate washing temperature according to instruction of care label attached to clothes, if not, clothes can be damaged.

Parameter		
Model No/Item No	HWDM-H9614B	HWDM-H10614B
Washing/drying Capacity	9/6 kg	10/6 kg
Max. spin speed	1400 rpm	
Net Weight	70 kg	
Dimension (WxDXH)	595x610x845 mm	
Rated Voltage	220-240 V~	
Heating Power	1500 W	
Washing Power	250 W	
Drying Power	1350 W	
Spinning Power	500 W	

Add detergent, close the door and set the program

Load the clothes to be washed in the drum and close the door. Add the detergent into the relevant compartments for the type of program you are going to select, Add detergent as described in **Detergent and Additives** section of **User’s manual**.

1. Turn on the power.
2. Spin program selection button to required program, “off” must be passed through if pointer’s initial position is not “off”,start up.
3. Select washing temperature, spin speed by pressing “Temp”, “Spin” buttons.
4. Press “Options” button to select additional functions.
5. After starting the program, display window displays program length (hours: minutes) and additional function options in sequence.

Addition function selection

At standby state, press “Options” button to select additional function for current program. Select only one function for each press, and then corresponding icon flashes. After starting up, program cannot be changed.

Pre-wash

- Select the function to conduct pre-wash so as to enhance washing effects and better remove stains. This function is suitable for heavy dirt clothes.
- Before inflowing, laundry detergent/ washing powder can be added to pre-wash box, and washing powder must be added to main wash box.

Extra rinse

After set the function of rinsing adding, the program runs the rinsing process once again before running the softening, and the total running time of the program increases accordingly.

Inlet water warning

If tap is not opened, or water pressure is over low, and display screen will prompt “F01” to give alarm.

Drainage warning

If the pipe is squeezed, drainage will not be smooth. In case of failing to completely drain for long time, display screen will prompt "F03" to give alarm.

Door lock icon

After the program starts the Door Lock icon will light up and the door will be locked.

- After completing program, door lock unlocks automatically. During pause, if door opening condition can be met halfway, the door lock will unlock and its indicator light will go out.
- When door lock indicator light flashes, door shall not be opened forcibly so as to avoid personal injury.

Delay end function

Delay End function allows to run the machine at the consumers' convenience, for example, at night when electricity is cheaper.

Only under the standby mode, this button is valid for selecting the reservation time.

- After the reservation function is selected, the time will increase 1h when each time the reservation button is pressed. Before reservation, if the program time does not satisfy the integral multiple of 1h, it shall be completed by pressing the reservation key for the first time, and then the time increases 1h when each time the reservation button is pressed. If the reservation is selected, before the program runs, the current reservation can be canceled by turning the button to select other programs.
- The delay time must be longer than the wash program length as the delay time is the time program will finish. For example: if the selected program time is 02:28, the delay time selected must be between 03:00 and 24:00.
- When the reservation process is operated, the icon of 'reservation time' will be on. When the reservation process is finished, the icon of 'reservation time' will be off.
- If delay end is selected and start button is not pressed, delay can be canceled by rotating rotary knob before starting.
- To cancel the delay time during the delay program, you need turn the machine off by pressing "On/Off" button for 2 seconds.

Mute function

When the machine is in the state of holding, pause or operation, press "Spin+ Options" buttons for 2 seconds, The display will show "bEEp OFF" . All the buzzing will be turned off except the alarms.

When the machine is in the mute state, press "Spin+ Options" buttons for 2 seconds until "bEEp on" appears. All the buzzing will be activated.

Child lock



To strengthen the safety of children, this machine is equipped with Child Lock function. When the programme starts, press “Temp. +Spin” button for 2 seconds. Then Child Lock is set up. Repeat the same operation, the Child Lock will be released.

- When the Child Lock is set, all function buttons will be shielded.
- When you turn the machine off by rotating the program selection button “Off”, child lock is released.
- After completing program, child lock will automatically unlock.

To start the program

After you have selected your options and placed detergent within the detergent dispenser, turn on the water tap and press the “Start / Pause” button. The screen will display the current program progression with icons from left to right. It also displays the remaining program time.

To cancel the program or reselect the options

1. Rotate the program to “Off” for 3 seconds to turn off the machine.
2. Select the new program and options.
3. Press “Start/Pause” button to turn on the machine without adding any extra detergent.

End of the program



When programme finished its running, it will display “End”. If no operation is taken in 2 minutes, the machine will turn off automatically.

1. Rotate the program to “Off” to turn off the machine.
2. Close the tap.
3. Open the door and take the washed clothes out.
4. Slightly open the door to remove moisture in the pump.

Reload in process







If you want to reload clothes in the process of washing, please press “Start/Pause” button.

- If reload icon  light up, the door can be opened in the process, remaining time and the Door Lock icon in display will flash. Then the Door Lock icon will go out, and the door can be opened.
- If reload icon  doesn't light up, the Door Lock icon doesn't flash, it indicates that current temperature is over 50°C or you have passed the time for reloading in the process, namely no clothes allowed to load into the machine.

Automatic weighting


Washing machine displays “---” after startup, indicating that it is weighing automatically. It will adjust program length (hours: minutes) automatically according to weight of clothes.


Dry


Press the "Dry Level" button to select the dry time and additional functions of dry. When the Iron  cupboard  and Extra Dry  functions are selected, the corresponding icon will light up, and the remaining time of the program will be displayed on the display window. When the [Time Dry] function is selected, the icon of Time Dry  will light up.


The washing machine can sense the weight of clothes to adjust the dry time automatically.

- Before drying, please confirm whether the clothes can be dried (please refer to the program table to confirm the type of clothes that can be dried).
- Before starting to dry, make sure that the tap is open, and the cold water is in place.
- Before separately drying, please take the dehydrated clothes out from the drum, and put it into the drum after making it loose.
- When little clothes or light clothes are dried, for which, the dry time may be shorter than the setting time.
- If the hand-washing clothes requires for drying, before drying, please select the spin with high speed as possible according to the clothes types. It is recommended to select the "Spin + Dry Level" program.
- At the end of dry, the washing machine will run for a period of time according to a certain rhythm to loosen the clothes and reduce the wrinkle.
- The wall attachment of excessive and dehydrated cotton clothes may affect the dry effect. So it is recommended to dry the clothes after loosening it manually.
- The overload dry may affect the dry effect, while the excessive dry may cause the wrinkles of clothes. For the chemical fiber clothes, such as the shirts, etc., the iron mode shall be selected.
- If the clothes with different materials are dried together, the dry effect may be affected. So it is recommended to classify the clothes before drying.
- If the dry failure occurs, please refer to the contents of [Dry Fault] for processing.

[Iron]  function owns the effect that the clothes with little water can be ironed after being dried.

[Cupboard]  function owns the effect that the clothes can be worn instantly after being dried.

[Extra Dry]  function owns the effect that the clothes can be stored up after being dried.

[Time Dry]  function refers to dry the clothes for a specified time.

Users press the "Dry Level" button to select any type of dry time with 6 types, including 30 minutes, 1 hour, 1.5 hours, 2 hours, 3 hours, and 4 hours. Please select a reasonable dry time. Otherwise, the clothes will not be dried fully if the dry time is too short.



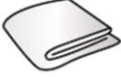





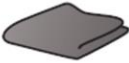



Note: The wet clothes still dripping are not suitable for drying, which may cause the machine to alarm!

Dry timetable




























The dry time of clothes of different weight in this table is estimated, and the actual dry time varies from the type and weight of clothes.

Clothes weight (kg)	Estimated dry time (min)		
	instantly wear	iron	store
<1.5	60-90	40-70	80-110
1.5-3	100-140	80-120	120-160
3-4.5	150-190	150-170	190-210
4.5-6	210-250	190-230	230-270

Rough weight of washes



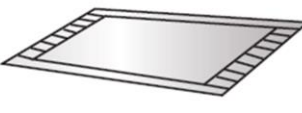


 Briefs (about 50 g of cotton)	 Long sleeved underwear (about 150 g of cotton)	 Bath towel (about 300 g of cotton)
 Socks (about 50 g of cotton)	 Skirt (about 400 g of chemical fiber)	 Pajamas (set) (about 500 g of cotton)
 Towel (about 70 g of cotton)	 Shirt (about 200 g of blending)	 Sheet (about 500 g of cotton)
 Jeans (about 800 g of cotton)	 Woolen sweater (about 400 g of wool)	 Jacket (about 800 g of cotton)

Fabric care chart

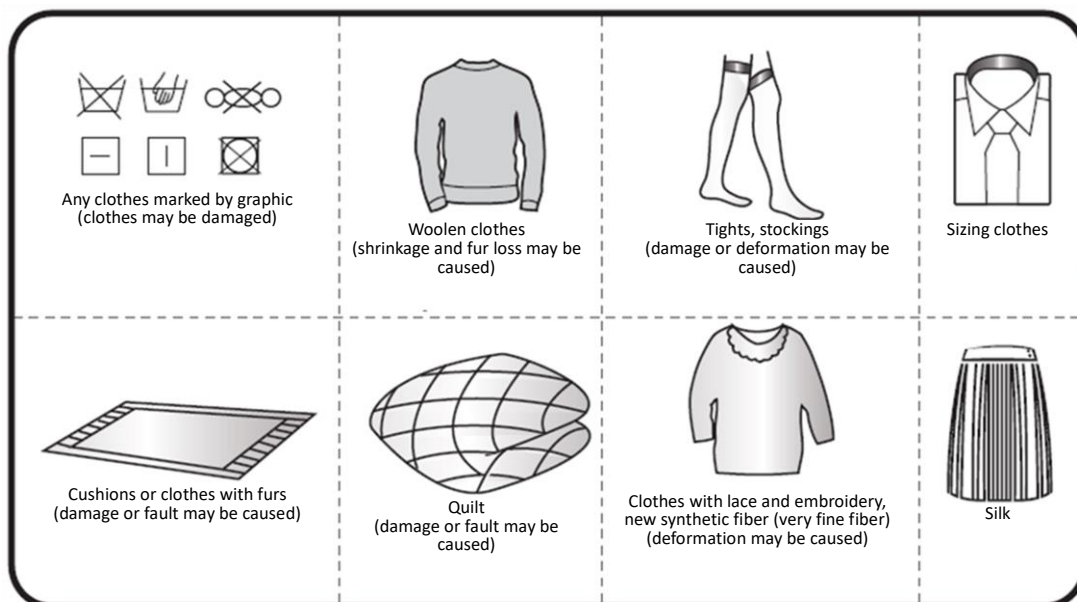
	Resistant material		Do not iron
	Delicate fabric		Require steam iron
	Item can be washed at 95 °C		Iron requires cloth laying
	Item can be washed at 60 °C		Do not wring dry or dewater
	Item can be washed at 40 °C		Do not dry clean
	Item can be washed at 30 °C		Dry flat
	Hand wash only		Can be hung to dry
	Dry clean only		Hang dry
	Can be bleached in cold water		Tumble dry, normal heat
	Do not bleach		Tumble dry, reduced heat
	Can be ironed at 100 °C max.		Do not tumble dry
	Can be ironed at 150 °C max.		Dry on clothes hanger
	Can be ironed at 200 °C max.		Dry clean with perchloride, lighter fuel, pure alcohol or R113 only
	Dry clean with aviation fuel, pure alcohol or R113 only		

Non washable • dry/non-dry clothes

Clothes that can neither be washed nor dried

 Leather and fur products (Deformation may be caused)	 Rayon and its blended products (Discoloration or deformation may be caused)	 Large thick rubber cushions with carbamate on the back (Damage or fault may be caused)
 Hats with hard material (It will damage the washing machine and cause faults)	 Cushions, pillows, articles with cotton wadding, foam and other sponge materials, carpet cover (Damage or fault may be caused)	Others: Wrinkled or embossed clothes; crepe fabrics; Easily deformed clothes (suits, jackets, ties and dresses, etc.); Easily fluffing clothes (velvet, velveteen).
Leather and fur products (deformation may be caused)	Rayon and its blended products (discoloration or deformation may be caused)	Large thick rubber cushions with carbamate on the back (damage or fault may be caused)
Hats with hard material (it will damage the washing machine and cause faults)	Cushions, pillows, articles with cotton wadding, foam and other sponge materials, carpet cover (damage or fault may be caused)	Others: - wrinkled or embossed clothes, crepe fabrics; - easily deformed clothes (suits, jackets, ties and dresses, etc.); - easily fluffing clothes (velvet, velveteen).

Non-dry clothes



If it is used to dry cushions and clothes with furs, it may lead to drain pipe blockage.

Note!

- ◇ Non washable · dry/non-dry clothes include but not limited to the above clothes.
- ◇ The wet clothes still dripping are not suitable for drying, which may cause the machine to alarm!

Dry fault

	Fault phenomenon	Recommended processing method
Dry fault	Washing machine does not carry out dry process	<ul style="list-style-type: none"> • Check whether the dry program is set up. • Check whether the water tap is unopened. • Check whether the door is well closed. • Check whether the dry clothes are excessive (refer to the program table and check corresponding capacity of the program) and take out part of the clothes to dry again.
	Dry is not sufficient	<ul style="list-style-type: none"> • Check whether the dry clothes are excessive. If so, it will cause unsatisfactory dry effects and folds in clothes. Please divide the clothes in the drum into two parts for drying separately. • Check whether the clothes (such as thicker cotton, etc.) that are not easy to dry are mixed with the clothes that easy to dry (such as chemical fiber, etc.). Please dry the clothes of different types separately or dry them again.
	Dry time is too long	<ul style="list-style-type: none"> • Check whether the drying clothes are excessive (refer to the program table and check corresponding capacity of the program) and take out part of the clothes to dry again. • Clothes are not fully dewatered (refer to the treatment of bad dehydrated effect in the manual). • More thicker clothes (denim, etc.).

Program instructions

1. The Eco 40-60 program is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40°C or 60°C, together in the same cycle, and that this program is used to assess the compliance with the EU eco-design legislation.
2. The power consumption of the off mode is 0.49W, and the left-on mode is 0.49W.
3. The most efficient programs in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.
4. Loading the household washing machine or the household washer-dryer up to the capacity indicated by the manufacturer for the respective programs will contribute to energy and water savings.
5. Correct use of detergent, softeners and other additives. Do not apply excessive detergent. This may affect the washing results adversely.
6. Periodic cleaning, including optimal frequency and limescale prevention and procedure.
7. Noise and remaining moisture content are influenced by the higher the noise and the lower the remaining moisture content.
8. The product information and the energy consumption label, the product registration information can be obtained by scanning the QR code.
9. The information of standard programs.
10. The wash and dry cycle is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40°C or 60°C, together in the same cycle, and to dry it in such a way that it can be immediately stored in a cupboard, and that this program is used to assess the compliance with the EU eco-design legislation.

HWDM-H9614B

Program	Selected temperature	Rated capacity (kg)	Maximum temperature in drum	Program duration (h:min)	Energy consumption (kWh/cycle)	Water consumption (litres/cycle)	Remaining moisture content	Maximum speed reached (rpm)
Eco 40-60 full load	-	9	43	3:48	0.91	60	50	1400
Eco 40-60 half load	-	4.5	36	2:50	0.56	48	51	1400
Eco 40-60 1/4 load	-	2.5	26	2:50	0.27	24	51	1400
Eco 40-60 dry full load	-	6	41	7:40	4.53	110	0.7	1400
Eco 40-60 dry half load	-	3	34	5:30	2.59	60	-0.7	1400
Cotton	20°C	9	21	1:50	0.19	78	53	1400
Cotton	60°C	9	55	2:40	1.55	78	53	1400
Mix	40°C	5	38	1:58	0.7	66	45	1400
Quick 15'	40°C	1	38	0:30	0.33	22	55	800

HWDM-H10614B

Program	Selected temperature	Rated capacity (kg)	Maximum temperature in drum	Program duration (h:min)	Energy consumption (kWh/cycle)	Water consumption (litres/cycle)	Remaining moisture content	Maximum speed reached (rpm)
Eco 40-60 full load	-	10	39	3:59	0.99	60	50	1400
Eco 40-60 half load	-	5	36	3:00	0.65	48	51	1400
Eco 40-60 1/4 load	-	2.5	25	3:00	0.27	24	51	1400
Eco 40-60+ dry full load	-	6	41	7:40	4.53	110	0.7	1400
Eco 40-60+ dry half load	-	3	34	5:30	2.59	60	-0.7	1400
Cotton	20°C	10	20	1:50	0.2	78	53	1400
Cotton	60°C	10	55	2:40	1.6	78	53	1400
Mix	40°C	5	38	1:58	0.75	66	45	1400
Quick 15'	40°C	1	38	0:15	0.33	22	55	800

The values given for programs other than the Eco 40-60 program and the wash and dry cycle are indicative only.

VIII. CLEANING AND MAINTENANCE

Appliance exterior and control panel

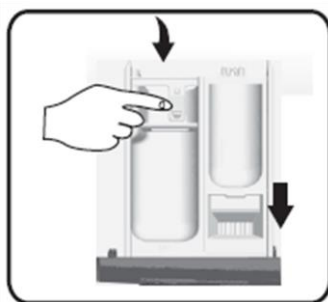
- Can be washed down with a soft, damp cloth.
- A little neutral detergent (non-abrasive) can also be used.
- Dry with a soft cloth.

Door seal

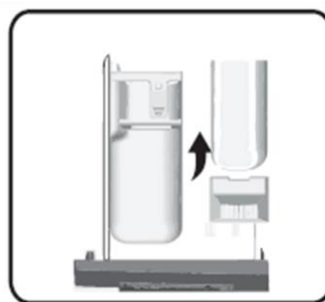
- Clean with a damp cloth when necessary
- Check the condition of the door seal periodically.

Detergent dispenser

1. Press the release lever in the main wash compartment downward and remove the drawer (fig. "B").
2. Remove siphon in softener slot. (fig. "C").
3. Wash all the parts under running water.
4. Refit the siphon in the detergent drawer and fit the drawer back inside its housing.



B



C

Filter

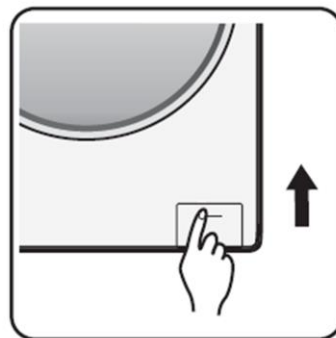
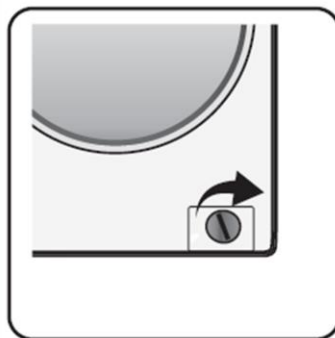
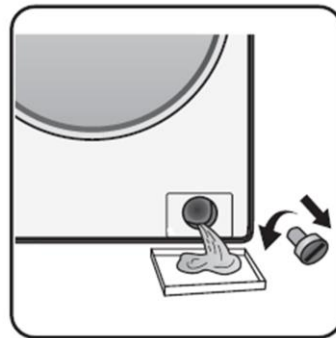
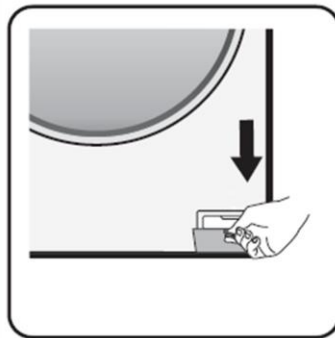
We recommend that you check and clean the filter regularly, at least two or three times a year.

Especially:

- If the appliance is not draining properly or if it fails to perform spin cycles.
- If the pump is blocked by a foreign body (e.g. buttons, coins or safety pins).

Important: Ensure that the water has cooled before draining the appliance.

1. Stop the appliance and unplug it.
2. Insert removal tool like slotted screwdriver into the small opening of bottom baffle, press the bottom baffle downward with much strength and open it.
3. Put a flat container under filter door and then drain with emergency drainpipe (see [draining residual water] for specific operation methods). Then, loosen filter anticlockwise and completely unscrew and remove the filter.
4. Clean the filter and the filter chamber.
5. Check that the pump rotor moves freely
6. Reinsert the filter and screw it clockwise as far as it will go.
7. Reinstall the plinth.



Water supply hose

Check the supply hose regularly for brittleness and cracks and replace it if necessary, using a new hose of the same type.

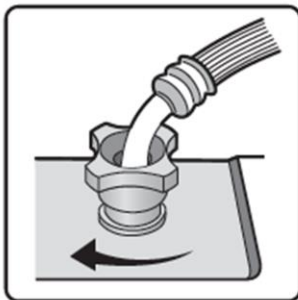
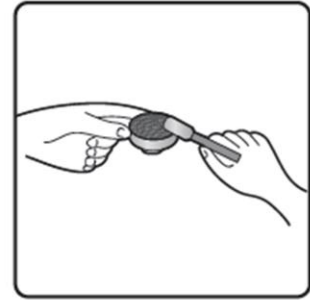
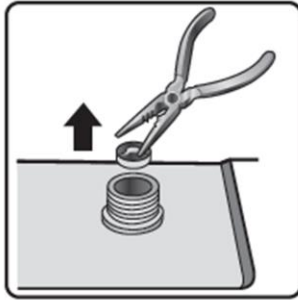
Mesh filter for water connection

Check and clean regularly.

For washing machines with an inlet hose as shown on picture "D "



1. Close the tap and loosen the inlet hose on the tap.
2. Clean the internal mesh filter and screw the water inlet hose back onto the tap.
3. Now unscrew the inlet hose on the rear of the washing machine.
4. Pull off the mesh filter from the washing machine connection with universal pliers and clean it.
5. Refit the mesh filter and screw the inlet hose on again.
6. Turn on the tap and ensure that the connections are completely watertight.



IX. TROUBLESHOOTING

Depending on the model, your washing machine is equipped with various automatic safety functions. This enables faults to be detected in good time and the safety system can then react appropriately. These faults are frequently so minor that they can be resolved within a few minutes.

The washing machine will not start, no indicator lamps are on.

Check whether:

- the mains plug is inserted into the socket.
- the wall socket is functioning correctly (use a table lamp or similar appliance to test it).

The washing machine will not start... and the "Start/Pause" indicator lamp flashes.

Check whether:

- the door is properly closed (child safety);
- the "Start/Pause" button has been pressed;
- the "Water tap closed" indication lights up. Open the water tap and press the "Start/Pause" button.

The appliance stops during the programme (varies depending on model)

Check whether:

- the door has been opened and the "Start/Pause" indicator lamp is flashing. Close the door and press the "Start/Pause" button again.
- check if there is too much foam inside, machine enters kill-foam routine. The machine will run again automatically after a period.
- the washing machine's safety system has been activated (see "Fault description table").

Residue from detergent and additives left in the detergent drawer at end of wash.

Check whether:

- the cover grid of the softener chamber and the separator of the main wash chamber are correctly installed in the detergent dispenser and all parts are clean (see "Cleaning and maintenance").
- sufficient water is entering. The mesh filters of the water supply could be blocked (see "Care and Maintenance");
- the position of the separator in the main wash chamber is adapted to the use of powder or liquid detergent (see "Detergent and Additives").

Machine vibrates during spin cycle.

Check whether:

- the washing machine is level and standing firmly on all four feet;
- the transport bolts have been removed. Before using the machine, it is imperative that the transport bolts are removed.

Final spin results are poor.

The washing machine has an imbalance detection and correction system. If individual heavy items are loaded (e.g. bathrobes), this system may reduce the spin speed automatically or even interrupt the spin completely if it detects too great an imbalance even after several spin starts, in order to protect the washing machine.

- If the laundry is still too wet at the end of the cycle, remove some articles of laundry and repeat the spin cycle.
- Excessive foam formation may prevent spinning. Use the correct amount of detergent.
- Check that the spin speed selector has not been set to "O".

If your washing machine has a time display: the programme time initially displayed is lengthened/shortened by a period of time

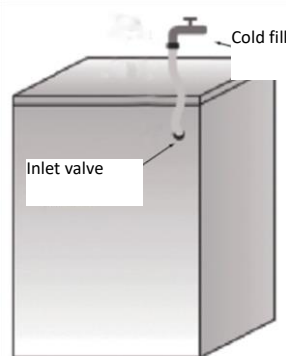
This is a normal capacity of the washing machine to adapt to factors that can have an effect on the wash programme time, e.g.:

- excess foam formation.
- load imbalance due to heavy items of laundry.
- prolonged heating time due to reduced inlet water temperature.

Because of influences like these, the time remaining in the programme run is recalculated, and updated if necessary. In addition, during the filling phase, the washing machine determines the load and if necessary, adjusts the initial programme time displayed accordingly. During such update periods, an animation appears on the time display.

Cold fill fault

Fix the inlet hose to the cold water tap and to the inlet valve on the rear side of the machine as below picture.



Ensure that: all connections are tightly fixed.

Do not allow children to operate, crawl on, be near or inside your washer.

Note that during the wash cycles, the surface temperature of the porthole door may increase.

Close supervision of children is necessary when the appliance is used near children.

Fault Code List	
Displayed on Display Window	Fault Description
"F01"	Water inflow fault
"F03"	Drainage fault
"F13"	Door lock fault
"F14"	Door unlock fault
"F24"	Overflow or too much foam.
else fault code, "F04-F98"	Electronic module fault.
"Unb"	Unbalance alarm

F01 displayed on screen

The machine is not fed with water or insufficient water. Check:

- Faucet is fully open and has enough water pressure
- Water inlet pipe is knotted or not
- Filtering net of water inlet pipe is blocked or not (refer to maintenance and repair).
- Water pipe is frozen or not

Press "Start/Pause" key after fault is removed. If fault occurs again, please contact the authorized service.

F03 displayed on screen

The washer is not emptied. The washer stops the program being executed. Shut down the machine and disconnect power supply. Check:

- Drainpipe is knotted or not.
- Filter in drain pump is blocked or not (refer to the cleaning of filter in drain pump).
- **Important:** Ensure that the water has cooled before draining the appliance.
- The drain hose is frozen up.

Plug in the appliance again.

Select and start the "Spin" programme or push the "Start/Pause" button for at least 3 seconds and restart the desired programme.

If the fault occurs again, please contact the authorized service.

Fault code

The washer stops when the program is running. The display window shows fault code "F13", "F14", "F24", else fault codes from "F04" to "F98" or "Unb".

If fault code "F13" is shown

Door lock is abnormal. Start program for 20 sec and unlock the washer door (PTC) to check whether the door is closed.

Open or close it again.

After fault is removed, press "Start/Pause" key. If fault occurs again, disconnect power supply and contact the authorized service.

If fault code "F14" is shown

Door open fault.

Action: Press "Start/Pause" button. The washing machine will try to open the door. The alarm will not be removed until the door is unlocked. Or, turn the nub to Off for 3 seconds to turn off the machine. Choose the desired programme to start the machine. The alarm will be removed.

If fault code "F24" is shown

Water level reaches overflow level.

Remove it by pressing "Start/Pause" key and feed water.

Select and start required program. If fault occurs again, disconnect power supply and contact the authorized service.

If else fault code "F04" to "F98" is shown

Electronic module fails.

Turn the nub to Off for 3 seconds to turn off the machine.

After fault is removed, press "Start/Pause" key. If fault occurs again, disconnect power supply and contact the authorized service.

If fault code "Unb" is shown

Unbalance alarm shall be solved by the following methods

1. Laundry winding

Turn the knob to "off" for 3 seconds for shutdown, open the door, shake the clothes and put them back into the washing machine, then select the single dewatering program to dry again.

2. Too light-weighted laundry

Turn the knob to "off" for 3 seconds for shutdown, open the door, put in one or two towels, and then select the single dewatering program to dry again.

Before contacting the authorized service

1. Try to remedy the problem yourself (see Troubleshooting)
2. Restart the programme to check whether the problem has solved itself.
3. If the washing machine continues to function incorrectly, call the authorized service.



Environment friendly disposal

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an



HEINNER is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community.

Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

HEINNER

MAȘINĂ DE SPĂLAT CU USCĂTOR

Model: HWDM-H9614B/HWDM-H10614B



- Mașină de spălat cu uscător
- Clasa de eficiență energetică: B
- Viteză de centrifugare: 1400rpm

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs!

II. INTRODUCERE

Înainte de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.

Acest manual este conceput pentru a vă oferi toate instrucțiunile necesare referitoare la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului.

Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

III. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ



- Mașină de spălat cu uscător
- Manual de utilizare
- Certificat de garanție

IV. MĂSURI DE PRECAUȚIE

- Producătorul își rezervă dreptul de a aduce produsului orice fel de modificări pe care le consideră necesare sau utile, fără a le menționa în aceste instrucțiuni de utilizare.
- Înainte de a pune în funcțiune noua dumneavoastră mașină de spălat, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni și să le păstrați pentru consultări ulterioare. Dacă pierdeți instrucțiunile, solicitați serviciului de asistență pentru clienți un exemplar în format electronic sau tipărit.
- Asigurați-vă ca priza este corect conectată la împământare și că racordarea la apă este corespunzătoare.
- Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, decât dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană care răspunde de siguranța acestora.
- Aparatul poate fi utilizat de către copii cu vârste începând de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu lipsă de experiență sau cunoștințe, numai dacă acestea sunt supravegheate sau instruite în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii nesupravegheați.
- Copiii trebuie supravegheați, astfel încât aceștia să nu se joace cu aparatul.
- Pentru evitarea pericolelor, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară.
- Vă rugăm să utilizați furtunurile noi, livrate împreună cu mașina de spălat. Furtunurile vechi nu pot fi refolosite.
- În cazul aparatelor cu orificii pentru ventilație la bază, asigurați-vă că acestea nu sunt obstrucționate de un covor.
- Nu lăsați copiii cu vârste sub 3 ani în preajma aparatului, decât dacă aceștia sunt supravegheați neîntrerupt.
- Pentru aparatele destinate conectării la rețeaua de apă, presiunea maximă admisă de intrare a apei este de 1 Mpa. Dacă este necesară pentru funcționarea corectă a aparatului, presiunea minimă admisă de intrare a apei este de 0,1 Mpa.
- **AVERTISMENT:** Se interzice alimentarea acestui aparat prin intermediul unui dispozitiv de comutare extern (cum ar fi un temporizator) sau conectarea acestuia la un circuit electric care este pornit și oprit la intervale regulate de către furnizorul de utilități.
- Rufele nu pot fi uscate în aparat în cazul în care au fost utilizate substanțe chimice industriale pentru curățarea acestora.
- Evitați acumularea scamelor în jurul uscătorului (nu se aplică în cazul aparatelor cu ventilație spre exteriorul clădirii).
- Trebuie asigurată o ventilație corespunzătoare, pentru a se evita întoarcerea în încăperea a gazelor provenite de la aparate care ard alți combustibili, inclusiv cu foc deschis.
- Nu utilizați uscătorul pentru articole care nu au fost spălate.

- Articolele care au fost murdărite cu substanțe cum ar fi ulei de gătit, acetonă, alcool, benzină, gaz lampant, substanțe pentru îndepărtarea petelor, terebentină, ceruri și substanțe pentru îndepărtarea cerurilor trebuie spălate în apă fierbinte cu o cantitate mai mare de detergent înainte de a fi uscate în uscător.
- Articolele cum ar fi cele din cauciuc buretos (spumă din latex), căștile de duș, materialele textile rezistente la apă, articolele și hainele cauciucate sau pernele cu umplutură din cauciuc buretos nu trebuie uscate în uscător.
- Balsamurile sau produsele similare trebuie utilizate conform instrucțiunilor aferente acestora.
- Scoateți din buzunare toate obiectele, cum ar fi brichetele și chibriturile.
- AVERTISMENT: Nu opriți uscătorul de rufe înainte de finalizarea ciclului de uscare, decât dacă articolele sunt scoase repede din aparat și întinse pentru disiparea căldurii.
- Aparatul nu trebuie instalat în spatele unei uși care poate fi blocată, al unei uși glisante sau cu balama pe partea opusă față de cea a uscătorului, astfel încât deschiderea completă a ușii uscătorului să fie împiedicată.
- Capacitatea maximă de uscare este de 7/6/5 kg.
- Capacitatea maximă de spălare este de 10/9/8 kg.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic.
- Acest aparat este destinat utilizării în locuințe și alte unități similare:
 - bucătăriile personalului din magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - ferme;
 - de către clienții din hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
 - medii de tipul pensiune cu mic dejun;
 - în zone destinate utilizării în comun din blocuri de locuințe sau în spălătorii.

Înainte de utilizarea mașinii de spălat

1. Îndepărtarea ambalajului și verificarea

- După despachetare, asigurați-vă că mașina de spălat nu este deteriorată. Dacă aveți vreun dubiu, nu utilizați mașina de spălat. Contactați serviciul de asistență tehnică sau distribuitorul local.
- Asigurați-vă că ați primit toate accesoriile și componentele.
- Nu lăsați la îndemâna copiilor materialele de ambalare (pungi de plastic, bucăți de polistiren etc.), deoarece acestea sunt potențial periculoase.

2. Îndepărtarea șuruburilor de transport

- Mașina de spălat este prevăzută cu șuruburi de transport, pentru a se evita eventuala deteriorare a interiorului în timpul transportului. Înainte de utilizarea mașinii, șuruburile de transport trebuie îndepărtate.
- După înlăturarea acestora, acoperiți orificiile cu cele 4 capace de plastic furnizate.

3. Instalarea mașinii de spălat rufe

- Mutați aparatul fără a-l ridica de partea superioară.
- Instalați aparatul pe o pardoseală solidă și orizontală, de preferat într-un colț al camerei.

- Asigurați-vă că toate cele patru picioare se sprijină ferm pe podea și că mașina de spălat este perfect orizontală (utilizați o nivelă cu bulă).
- Asigurați-vă că deschiderile pentru ventilație de la baza mașinii de spălat (dacă există în cazul modelului dumneavoastră) nu sunt astupate de un covor sau de alte materiale.

4. Alimentarea cu apă

- Racordați furtunul de alimentare cu apă în conformitate cu reglementările companiei locale de furnizare a apei.
- Alimentare cu apă - în funcție de model
Ajutaj de alimentare simplu - numai apă rece
Ajutaj de alimentare dublu - apă caldă și apă rece
- Robinet de apă: racord filetat de 3/4" pentru furtun

5. Evacuarea


- Racordați furtunul de evacuare la sifon sau agățați-l pe marginea unei chiuvete cu ajutorul cotului în formă de „U” furnizat.
- Dacă mașina de spălat este racordată la un sistem integrat de evacuare, asigurați-vă că acesta din urmă este dotat cu o supapă, pentru a evita încărcarea și evacuarea simultană a apei (efectul de sifonare).
- Fixați bine furtunul de scurgere, pentru a preveni opărirea în timpul evacuării apei.

6. Conectarea la rețeaua electrică

- Conectarea la rețeaua electrică trebuie să fie efectuată de către un tehnician calificat, în conformitate cu instrucțiunile producătorului și cu reglementările standard în vigoare referitoare la siguranță.
- Datele referitoare la tensiune, consumul de energie și siguranța electrică necesară sunt furnizate pe partea interioară a ușii aparatului.
- Aparatul trebuie să fie conectat la rețeaua electrică prin intermediul unei prize cu împământare, în conformitate cu reglementările în vigoare. Împământarea mașinii de spălat este obligatorie prin lege. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru pagubele materiale sau pentru accidentarea persoanelor sau a animalelor, cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de mai sus.
- Nu utilizați prelungitoare sau prize multiple. Capacitatea prizei trebuie să fie suficient de mare pentru a asigura funcționarea mașinii în timpul procesului de încălzire.
- Înainte de efectuarea operațiilor de întreținere, deconectați mașina de spălat de la sursa de alimentare cu energie electrică.
- După instalare, accesul la priză sau la sistemul de deconectare de la rețeaua de alimentare trebuie să fie asigurat în permanență printr-un întrerupător bipolar.
- Nu utilizați mașina de spălat dacă aceasta a fost deteriorată în timpul transportului. Informați distribuitorul local.
- Înlocuirea cablului de alimentare poate fi efectuată numai de către un service autorizat.
- Aparatul poate fi folosit doar pentru uz casnic și pentru utilizările prevăzute.

Măsuri de precauție și recomandări generale


1. Ambalajul

- Ambalajul este reciclabil în întregime și este marcat cu simbolul de reciclare . Eliminați ambalajul în conformitate cu reglementările locale în vigoare.

2. Eliminarea ambalajului și a mașinilor de spălat vechi

- Mașina de spălat este fabricată din materiale reutilizabile. Aceasta trebuie eliminată în conformitate cu reglementările locale privind eliminarea deșeurilor.
- Înainte de a o elimina, înlăturați toate resturile de detergent, rupeți închizătoarea ușii și tăiați cablul de alimentare, astfel încât mașina de spălat să fie inutilizabilă.



-  Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva Europeană privind Deșeurile de Echipamente Electrice și Electronice (DEEE). Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corect, contribuiți la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății persoanelor, consecințe care ar putea fi provocate de eliminarea necorespunzătoare a acestui produs. Simbolul de pe produs sau de pe documentele care însoțesc produsul indică faptul că acesta nu poate fi eliminat împreună cu deșeurile menajere. Aparatul trebuie depus la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Eliminarea trebuie făcută în conformitate cu normele locale de mediu privind eliminarea deșeurilor. Pentru informații mai detaliate privind eliminarea, valorificarea și reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați administrația locală, serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

3. Amplasarea mașinii de spălat

- Mașina de spălat trebuie să fie instalată numai în spații închise. Nu se recomandă instalarea acesteia în băi sau în alte spații în care aerul este umed.
- Nu depozitați lichide inflamabile în apropierea aparatului.

4. Siguranța

- Nu lăsați aparatul conectat la sursa de alimentare atunci când nu îl utilizați. Nu conectați ștecărul la sursa de alimentare și nu îl deconectați dacă aveți mâinile umede.
- Închideți robinetul.
- Înainte de efectuarea oricăror operații de curățate și întreținere, opriți mașina și deconectați ștecărul de la sursa de alimentare.
- Curățați exteriorul mașinii de spălat cu o cârpă umedă. Nu utilizați detergenți abrazivi.
- Nu deschideți ușa cu forța și nu o utilizați ca pe o treaptă.

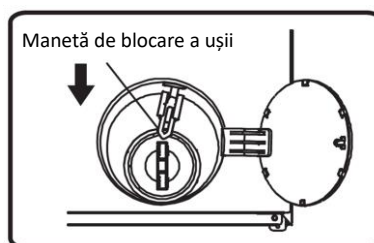
IV. UTILIZAREA APARATULUI

Deschiderea de urgență a ușii

În cazul în care ușa nu se deschide din cauza întreruperii curentului electric sau a altor circumstanțe speciale, maneta de blocare din zona pompei de evacuare poate fi utilizată pentru deschiderea de urgență.


Notă:

1. Nu utilizați maneta în cazul în care mașina de spălat funcționează normal.
2. Înainte de utilizarea manetei, asigurați-vă că tamburul s-a oprit, că temperatura apei nu este ridicată și că nivelul apei din interiorul mașinii nu este prea ridicat. Dacă nivelul apei este prea mare, evacuați apă din aparat cu ajutorul furtunului de evacuare de urgență (dacă este disponibil) sau prin deșurubarea cu grijă a filtrului.
3. Mod de utilizare: Deschideți capacul de acces la pompa de evacuare, trageți în jos de maneta de blocare (așa cum este indicat în ilustrație) cu ajutorul unei unelte, apoi ușa poate fi deschisă.



Înainte de primul ciclu de spălare

Pentru a elimina apa reziduală utilizată de către producător în timpul testării aparatului, vă recomandăm să porniți un ciclu scurt de spălare fără rufe.

1. Deschideți robinetul de apă.
2. Închideți ușa mașinii de spălat.
3. Puneți puțin detergent (aproximativ 30 ml) în compartimentul pentru spălare principală  al sertarului pentru detergent.
4. Selectați și porniți un program scurt (consultați ghidul rapid).

Pregătirea mașinii de spălat

1. Sortați rufele în funcție de:

- Tipul de țesătură/simbolul de pe eticheta de îngrijire
Bumbac, fibre mixte, articole ușor de întreținut/sintetice, lână, articole care pot fi spălate de mână. Ciclul de spălare pentru lână al acestei mașini a fost testat și aprobat de „The Woolmark Company” pentru spălarea articolelor de îmbrăcăminte din lână etichetate pentru „spălare în mașină”, cu condiția ca acestea să fie spălate în conformitate cu instrucțiunile de pe etichete și cu instrucțiunile oferite de producătorul acestei mașini de spălat.
- Culoare
Separați articolele colorate de cele albe. Spălați separat articolele colorate noi.
- Dimensiune
Spălați împreună articole de diferite dimensiuni pentru a îmbunătăți eficiența spălării și distribuția în tambur.

- **Finețe**
Spălați articolele de mici dimensiuni (de exemplu ciorapi de nailon, curele etc.) și articolele cu elemente de prindere (de exemplu sutiene) într-un sac pentru spălat sau într-o față de pernă cu fermoar. Scoateți întotdeauna inelele perdelelor sau spălați perdelele cu tot cu inele, puse într-un sac de bumbac.

2. Goliți toate buzunarele


Monedele, acele de siguranță etc. pot deteriora atât rufele, cât și tamburul și cuva aparatului.

3. Închizătoare

Închideți fermoarele și încheiați nasturii sau elemente de prindere; curelele sau cordoanele trebuie legate împreună.

Îndepărtarea petelor

În general, petele de sânge, lapte, ouă etc. sunt eliminate în etapa automată de dizolvare a enzimelor din cadrul programului de spălare.

- Pentru a îndepărta petele de vin roșu, cafea, ceai, iarbă, fructe etc., adăugați o soluție pentru îndepărtarea petelor în compartimentul pentru spălare principală  al sertarului pentru detergent.
- Dacă este necesar, tratați în prealabil zonele foarte murdare cu o soluție pentru îndepărtarea petelor.

Vopsirea

- Utilizați numai vopsele potrivite pentru utilizare în mașina de spălat.
- Respectați instrucțiunile producătorului.
- Componentele din plastic sau cauciuc ale mașinii de spălat pot rămâne pătate de vopsea.

Încărcarea rufelor

1. Deschideți ușa.

2. Introduceți rufele în tambur, câte un articol pe rând, fără a supraîncărca tamburul. Respectați încărcăturile indicate în ghidul rapid.

Notă: Supraîncărcarea mașinii duce la rezultate nesatisfăcătoare ale spălării și al șifonarea rufelor.

3. Închideți ușa.

Detergenți și aditivi

Utilizați întotdeauna pentru mașina de spălat cu încărcare frontală detergenți cu eficiență ridicată, care produc o cantitate redusă de spumă.

Alegerea detergentului depinde de:

- tipul de țesătură (bumbac, articole ușor de întreținut/sintetice, articole delicate, lână);
Notă: Utilizați numai detergenți speciali pentru lână.
- culoare;
- temperatura de spălare;
- gradul și tipul de murdărie.

Observații:

Reziduurile albicioase de pe materialele închise la culoare provin de la componentele insolubile din detergenți sub formă de pudră care nu conțin fosfați. Dacă apare această problemă, scuturați rufe, periați-le sau utilizați detergenți lichizi. Utilizați numai detergenți și aditivi produși special pentru mașinile de spălat de uz casnic. Dacă utilizați substanțe pentru îndepărtarea calcarului, vopsele sau înălbitori pentru prespălare, asigurați-vă că acestea sunt potrivite pentru utilizarea în mașinile de spălat rufe de uz casnic. Substanțele pentru îndepărtarea calcarului pot conține produse care pot deteriora mașina de spălat. Nu utilizați niciun fel de solvenți (de exemplu terebentină, benzină). Nu spălați la mașină materiale textile care au fost tratate cu solvenți sau cu lichide inflamabile.

Dozarea

Respectați recomandările cu privire la dozare de pe ambalajul detergentului. Acestea depind de:

- gradul și tipul de murdărie;
- cantitatea de rufe;
respectați instrucțiunile producătorului detergentului pentru o încărcătură completă;
încărcătură pe jumătate: 3/4 din cantitatea utilizată pentru o încărcătură completă;
încărcătură minimă (aproximativ 1 kg): 1/2 din cantitatea utilizată pentru o încărcătură completă;
- duritatea apei din zona dumneavoastră (solicitați informații companiei de furnizare a apei). Apa cu grad scăzut de duritate necesită mai puțin detergent decât apa dură.

Observații:

Utilizarea unei cantități prea mari de detergent poate duce la formarea spumei în exces, ceea ce reduce eficiența spălării. Dacă mașina de spălat detectează prea multă spumă, aceasta poate opri centrifugarea. Utilizarea unei cantități insuficiente de detergent poate face ca rufe să iasă gri și poate cauza depunerea calcarului în sistemul de încălzire, pe tambur și pe furtunuri.

Sertarul pentru detergenți

Sertarul pentru detergent are trei compartimente.



Compartimentul pentru prespălare 

Detergent pentru prespălare/înmuiere

Compartimentul pentru spălarea principală

- Detergent pentru spălarea principală
- Agent pentru îndepărtarea petelor
- Agent de dedurizare a apei (grad de duritate a apei - 4)

Compartimentul pentru balsam

- Balsam de rufe

Observații:

- Păstrați detergenții și aditivii într-un loc sigur, uscat, la care copiii să nu aibă acces.
- Detergenții lichizi pot fi utilizați pentru programele care includ prespălare. Cu toate acestea, în acest caz trebuie să se utilizeze un detergent sub formă de pudră pentru spălarea principală.
- Nu utilizați detergenți lichizi în cazul activării funcției „Start Delay” (dacă este disponibilă pe mașina dumneavoastră de spălat).
- Pentru a evita problemele legate de dozarea detergentului, atunci când utilizați detergenți sub formă de pudră sau lichizi foarte concentrați, utilizați dispozitivul de dozare special sau săculețul (furnizate împreună cu detergentul) și puneți-le direct în tambur.
- Dacă utilizați substanțe pentru îndepărtarea depunerilor de calca, înălbitori sau vopseluri, asigurați-vă că aceste produse sunt potrivite pentru utilizare în mașina de spălat rufe. Substanțele pentru îndepărtarea calcarului pot conține produse care pot deteriora componentele mașinii de spălat.
- Nu utilizați niciun fel de solvenți în mașina de spălat (de exemplu terebentină, benzină).

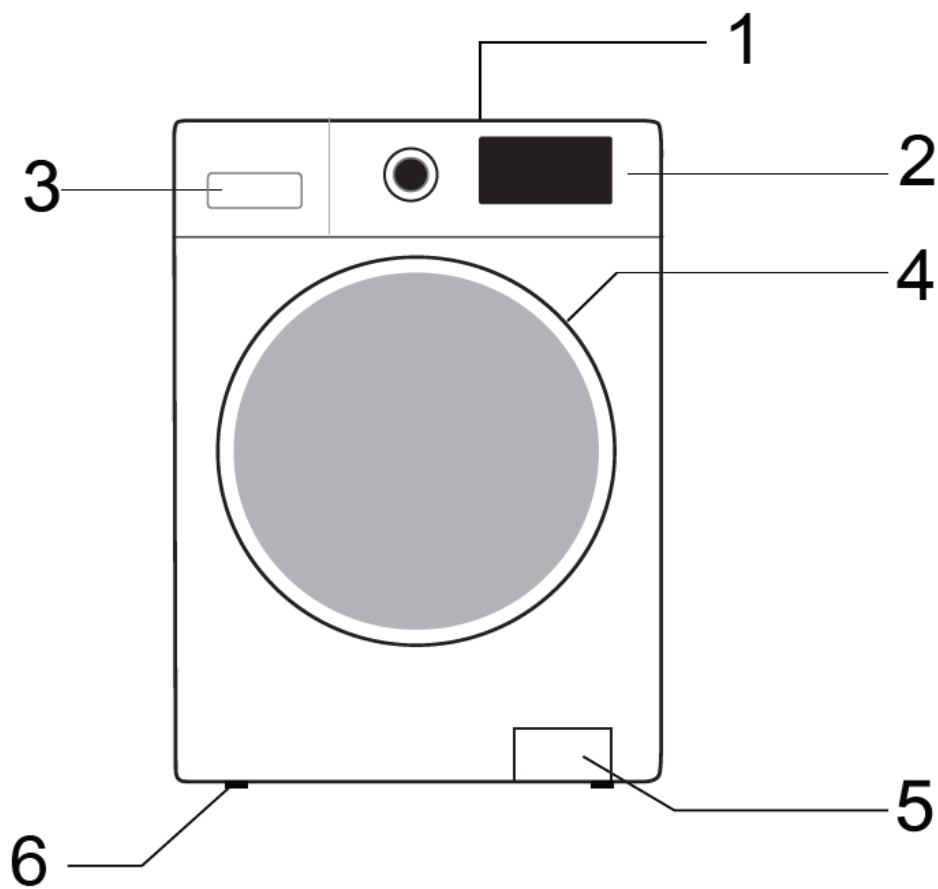
Evacuarea apei reziduale (în funcție de model)

Înainte de evacuarea apei reziduale, opriți aparatul și deconectați ștecărul de la sursa de alimentare. Deschideți capacul de acces la pompă și puneți un recipient sub acesta.

1. Scoateți furtunul de evacuare de urgență al mașinii.
2. Puneți capătul furtunului de evacuare de urgență în recipient.
3. Rotiți dopul furtunului de evacuare de urgență și scoateți-l după ce se slăbește.
4. Lăsați apa să curgă.
5. Puneți la loc dopul furtunului de evacuare de urgență.
6. Puneți 1 litru de apă în sertarul pentru detergent, pentru a verifica funcționarea corectă a furtunului de evacuare de urgență. Verificați dacă există scurgeri la nivelul dopului.
7. Puneți la loc furtunul de evacuare de urgență.



V. DESCRIEREA PRODUSULUI



1	Capac superior
2	Panou de comandă
3	Sertar pentru detergent
4	Ușă
5	Capac de acces la pompa de evacuare
6	Picioare reglabile

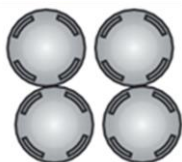
VI. INSTALARE

INSTALAREA INCORECTĂ POATE CAUZA ZGOMOTE, VIBRAȚII EXCESIVE ȘI SCURGERI DE APĂ. MUTAȚI APARATUL FĂRĂ A-L RIDICA DE PARTEA SUPERIOARĂ.

- Citiți acest „GHID DE INSTALARE” înainte de utilizarea aparatului.
- Păstrați acest „GHID DE INSTALARE” pentru consultări ulterioare.
- Citiți în cadrul INSTRUCȚIUNILOR DE UTILIZARE recomandările generale privind eliminarea ambalajelor.

Componente furnizate

- Pungă cu componente de mici dimensiuni
- Manual de utilizare și certificat de garanție
- 4 capace de plastic



- Furtun de alimentare (în interiorul mașinii sau deja montat)



- Cot în formă de U (în interiorul mașinii sau deja montat)



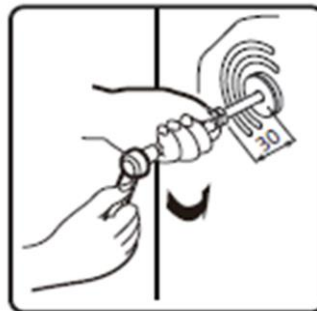
- Capac inferior (în funcție de model)



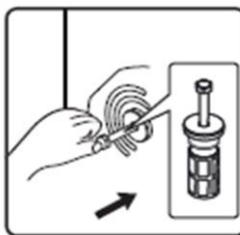
Înainte de utilizarea mașinii de spălat, îndepărtați șuruburile de transport

Important: Dacă șuruburile de transport nu sunt îndepărtate, acestea pot cauza deteriorări ale aparatului.

1. Deșurubați toate șuruburile de transport (aproximativ 30 mm) cu o cheie, în direcția indicată de săgeată (nu le deșurubați complet).



2. Împingeți două șuruburi de transport spre interior în poziție orizontală și slăbiți-le.



3. Scoateți șuruburile de transport împreună cu elementele din cauciuc și elementele din plastic.



4. Pentru siguranță și reducerea zgomotului, montați în orificiile pentru șuruburile de transport capacele de plastic furnizate. Puneți capacele în orificii și apăsați pe acestea până la auzirea unui clic care indică fixarea corespunzătoare.



Important: Păstrați șuruburile de transport pentru cazul în care este necesară montarea acestora în vederea transportării aparatului.

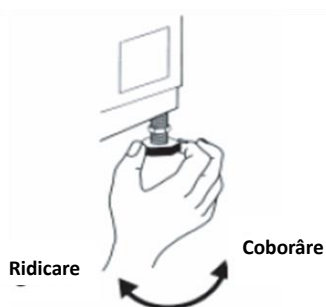
Reglarea picioarelor

Aparatul trebuie instalat pe o suprafață solidă și orizontală (dacă este necesar, utilizați un boloboc). Dacă aparatul urmează să fie instalat pe o pardoseală din lemn, distribuiți greutatea prin așezarea aparatului pe un placaj de 60 x 60 cm și cu o grosime de cel puțin 3 cm. Dacă pardoseala nu este dreaptă, reglați cele 4 picioare; nu introduceți bucăți de lemn, plastic etc. sub picioare.

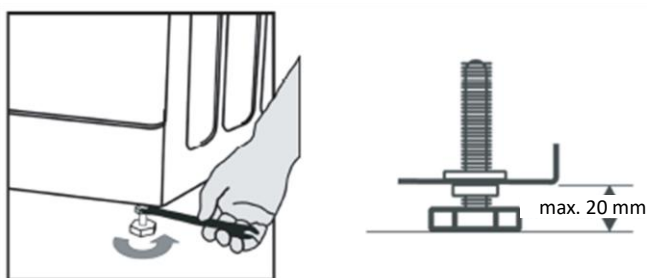
1. Slăbiți contrapiulița în sensul acelor de ceasornic (în direcția indicată de săgeată) cu ajutorul unei chei.



2. Ridicați puțin mașina și reglați înălțimea piciorului prin rotirea acestuia.



Important: Strângeți contrapiulița prin rotirea acesteia în sens contrar acelor de ceasornic, către carcasa aparatului.

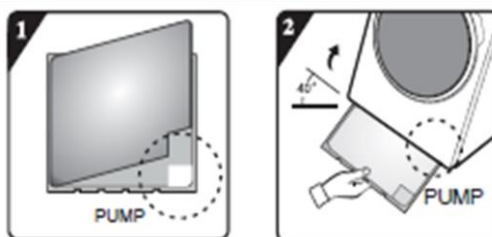


Montarea capacului inferior

Pentru o funcționare mai silențioasă, este furnizat împreună cu aparatul un capac inferior (numai pentru unele mașini de spălat Heinner). După instalarea capacului pe partea de jos a mașinii de spălat, nivelul de zgomot se reduce substanțial. Vă rugăm să solicitați sfatul unui specialist înainte de instalarea capacului. Mașina poate fi utilizată fără capacul inferior.

Instrucțiuni de instalare a capacului inferior pentru reducerea zgomotului

A. Lipiți vata fonoizolantă pe capacul inferior, ținând cont de poziția pompei. Înclinați mașina de spălat la 30°-40°. La instalarea capacului inferior, vă rugăm să orientați partea cu fonoizolație cu fața în sus și să țineți cont de poziția pompei.



B. Înainte de a instala capacul inferior fonoizolant, aliniați și lipiți vata fonoizolantă urmărind marcajele în unghi drept de pe capacul inferior (această procedură nu este necesară în cazul modelelor fără vată fonoizolantă).

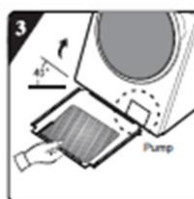


Îndepărtați hârtia de pe banda dublu adezivă de pe cele patru laturi ale capacului inferior.



Bandă dublu adezivă

Înclinați mașina la un unghi de 40° și poziționați partea cu canelură în unghi drept orientată către partea din față a mașinii de spălat, așa cum este indicat în figură. Introduceți partea cu canelură în unghi obtuz între cele două picioare din spatele mașinii de spălat. Instalați capacul inferior și asigurați-vă că acesta atinge pe toată suprafața partea inferioară a mașinii de spălat.



Pompă

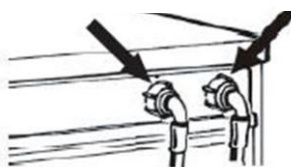
Apăsați cu mâna banda dublu adezivă pe cele patru laturi, pentru a fixa bine capacul fonoizolant pe carcasa mașinii.



Conectarea furtunului de alimentare cu apă

Dacă furtunul de alimentare cu apă nu este deja instalat, trebuie să fie fixat pe aparat. Furtunul marcat cu albastru este numai pentru apă rece. În funcție de model, este necesară și fixarea furtunului pentru apă caldă, marcat cu roșu, pentru modelele cu ajutor de alimentare dublu.

Hot (Depending on models) **Cold**
Apă caldă (în funcție de model) Apă rece



Înșurubați manual furtunul de alimentare pe robinet, prin strângerea piuliței.

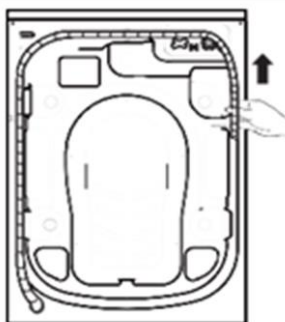
Atenție:

- Asigurați-vă că furtunul nu este îndoit.
- Aparatul nu trebuie să fie conectat la un robinet de amestec al unui încălzitor de apă care nu este sub presiune.
- Verificați etanșeitarea la apă a racordurilor prin deschiderea completă a robinetului.
- Dacă furtunul este prea scurt, înlocuiți-l cu un furtun de lungime corespunzătoare, rezistent la presiune (min. 1000kPA).
- Verificați periodic furtunul de alimentare, pentru a observa dacă acesta este fragil sau prezintă fisuri. Dacă este necesar, înlocuiți-l cu un furtun nou de același tip.
- Mașina de spălat poate fi racordată fără o supapă de reținere.

Conectarea furtunului de evacuare

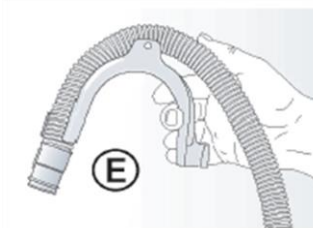
În cazul în care furtunul de evacuare este instalat așa cum este indicat mai jos:

Scoateți-l numai din clema din dreapta (a se vedea săgeata).



Racordați furtunul de evacuare la evacuare sau agățați-l pe marginea unei chiuvete cu ajutorul cotului în formă de „U”.

Fixați cotul în formă de „U” (E), dacă nu este deja instalat, la capătul furtunului de evacuare.



Observații:

- Asigurați-vă că furtunul de evacuare nu este îndoit.
- Fixați furtunul în așa fel încât acesta să nu poată cădea. După spălare, mașina va evacua apă fierbinte.
- Chiuvetele de mici dimensiuni nu sunt recomandate.
- Pentru a face o prelungire, utilizați un furtun de același tip și fixați racordurile cu cleme.
- Lungimea maximă a furtunului de evacuare: 2,50 m



Transport/Manipulare

Nu ridicați mașina de capacul superior atunci când doriți să o deplasați.

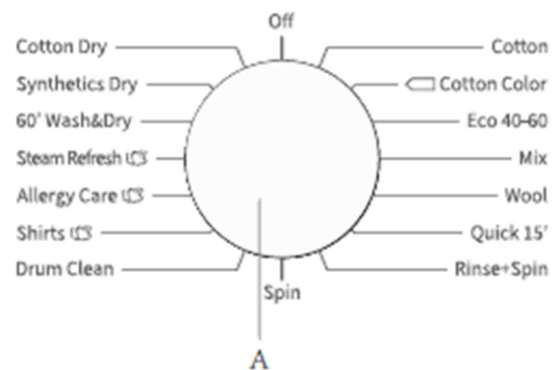
- Scoateți ștecărul din priză.
- Închideți robinetul.
- Deconectați furtunul de alimentare și furtunul de evacuare.
- Eliminați toată apa din furtunuri și din aparat (consultați secțiunile referitoare la scoaterea filtrului și la evacuarea apei reziduale).
- Montați șuruburile de transport (obligatoriu)
- Mașina are o greutate de peste 55 de kg, fiind necesare două persoane pentru a o deplasa.

Conectarea la rețeaua electrică

Utilizați numai o priză cu împământare.

- Nu utilizați prelungitoare sau prize multiple.
- Alimentarea electrică trebuie să fie adecvată pentru valoarea nominală a curentului de 10A a mașinii.
- Conexiunile electrice trebuie realizate în conformitate cu reglementările locale.
- Cablul de alimentare poate fi înlocuit numai de către un electrician autorizat.

VII. PANOUL DE COMANDĂ ȘI PROGRAMELE



A. Selector de programe	E. Buton „Dry Level” (Nivel uscare)
B. Buton Start/Pauză	F. Buton „Options” (Opțiuni)
C. Afișaj pentru starea programelor și a funcțiilor	G. Buton „Spin” (Centrifugare)
D. Buton „Delay End” (Întârziere finalizare)	H. Buton “Temp.” (Temperatură)

Această mașină de spălat este echipată cu funcții automate de siguranță, care detectează rapid condițiile de funcționare și reacționează corespunzător.

Program	Material/Grad de murdărire	Funcții		Capacitate		Viteză centrifugare max. rpm	Durată program (Min)
		W - Spălare	D - Uscare	max încărcare	kg		
Cotton	Bumbac sau in cu grad de murdărire ridicat sau normal Pentru articole cu grad ridicat de murdărire, selectați funcția „Prewash” (Prespălare).	W		9	10	1400	2:40
		WD		6	6	1400	
Cotton Color	Program pentru rufe cu grad de murdărire de la scăzut la moderat. Temperatura poate fi setată separat; prin urmare, respectați instrucțiunile indicate pe îmbrăcăminte. Spălați la 60 °C hainele care se poartă direct pe piele. Rufe mai puțin murdare pot fi curățate bine la 40 °C. Viteza de centrifugare poate fi de asemenea selectată. Setare implicită este viteza de centrifugare maximă.	W		9	10	1400	3:30
		WD		6	6	1400	
Wool	Lână care poate fi spălată în mașină (consultați etichetele de pe îmbrăcăminte).	W		2	2	600	0:55
Quick 15'	Încărcături mixte de bumbac și materiale sintetice cu grad moderat de murdărire.	W		1	1	800	0:15
Mix	Încărcături mixte de bumbac și materiale sintetice cu grad moderat de murdărire.	W		5	5	1400	1:58
		WD		5	5	1400	
ECO 40-60	Rufe din bumbac cu grad normal de murdărire.	W		9	10	1400	3:59
		WD		6	6	1400	
Rinse+Spin	Acest program conține în mod implicit două clătiri și centrifugare.	W		9	10	1400	0:30
		WD		6	6	1400	
Spin	Selectați manual durata și viteza de centrifugare.	S		9	10	1400	0:10
		SD		6	6	1400	
Cotton Dry	Hainele de bumbac și în umede pot fi uscate după centrifugare.	D		6	6	-	3:00
Synthetics Dry	Hainele umede din fibre chimice pot fi uscate după centrifugare.	D		5	5	-	3:00
Steam Refresh	Este potrivit pentru îndepărtarea mirosurilor puternice (mirosul de fum, musaca, grătar etc.) din haine.	D		2	2	-	0:40
60' Wash&Dry	Procesul de spălare și uscare de 60 de minute este potrivit pentru spălarea și uscarea hainelor cu grad redus de murdărire, cum ar fi tricourile, cămășile și fustele care sunt schimbate zilnic. Vă recomandăm să nu spălați împreună mai mult de 3 fuste.	WD		1	1	1400	1:00
Shirts	Cămăși sau bluze care nu se calcă, din bumbac, in, fibre sintetice sau țesături mixte.	W		4	4	1400	1:50
		WD		4	4	1400	
Allergy Care	Acest program elimină în mod eficient bacteriile din textile. Este potrivit pentru hainele bebelușilor cu pielea sensibilă.	W		4	4	1400	2:30
		WD		4	4	1400	
Drum Clean	Program pentru eliminarea murdăriei și a reziduurilor bacteriene care se pot înmulți în mașină după ce aceasta a fost folosită pentru o perioadă, mai ales atunci când mașina este utilizată în mod regulat pentru spălări la temperaturi reduse.	WD		0	0	800	1:40

Vă rugăm să selectați temperatura de spălare corespunzătoare, în conformitate cu instrucțiunile de pe etichetele de îngrijire atașate hainelor. În caz contrar, hainele pot fi deteriorate.

Parametrii		
Nr. model/Nr. articol	HWDM-H9614B	HWDM-H10614B
Capacitate de spălare/uscare	9/6 kg	10/6 kg
Turație maximă de centrifugare	1400 rpm	
Greutate netă	70 kg	
Dimensiune (LxAxÎ)	595x610x845 mm	
Tensiune nominală	220-240 V~	
Putere la încălzire	1500 W	
Putere la spălare	250 W	
Putere la uscare	1350 W	
Putere la centrifugare	500 W	

Adăugați detergent, închideți ușa și setați programul

Încărcați în tambur hainele pe care doriți să le spălați și închideți ușa. Adăugați detergent în compartimentele aferente tipului de program pe care doriți să îl selectați. Adăugați detergent așa cum este specificat în secțiunea „Detergenți și aditivi” a manualului de utilizare.

1. Porniți mașina.
2. Rotiți butonul de selectare a programelor la programul dorit. Dacă poziția inițială a indicatorului butonului de selectare a programelor nu este “Off”, este necesar să treceți indicatorul prin poziția „Off”.
3. Apăsați pe rând pe butoanele „Temp.” și “Spin” pentru a selecta temperatura de spălare și viteza de centrifugare.
4. Apăsați pe butonul „Options” pentru a selecta funcții suplimentare.
5. După pornirea programului, afișajul indică pe rând durata programului (ore: minute) și funcțiile suplimentare selectate.

Selectarea funcțiilor suplimentare

Cu mașina în standby, apăsați pe butonul „Options” pentru a selecta funcții suplimentare pentru programul curent. Selectați numai câte o singură funcție la fiecare apăsare, iar pictograma aferentă va clipi. După pornirea programului, acesta nu poate fi modificat.

Prespălarea

- Selectați această funcție pentru efectuarea prespălării, astfel încât efectele spălării să fie îmbunătățite și să fie eliminate mai eficient petele. Această funcție este potrivită pentru rufe cu grad de murdărire ridicat.
- Înainte de pornirea programului de spălare, puteți pune detergent de rufe în compartimentul pentru prespălare al sertarului pentru detergent, iar detergentul sub formă de pudră trebuie pus în compartimentul pentru spălare principală.

Clătirea suplimentară

În cazul activării funcției de clătire suplimentară, programul pornește încă o dată procesul de clătire înainte de utiliza balsamul de rufe, iar durata totală a programului crește.

Avertizare privind alimentarea cu apă

Dacă robinetul nu este deschis sau presiunea apei este prea redusă, ecranul va afișa mesajul de avertizare „F01”.

Avertizare privind evacuarea

Dacă furtul de evacuare este îndoit, evacuarea apei se va realiza cu dificultate. Dacă programul nu efectuează evacuarea completă, ecranul va afișa mesajul de avertizare „F03”.

Pictogramă blocare ușă

După pornirea programului, pictograma „Blocare ușă” se va aprinde, iar ușa va fi blocată.

- După finalizarea programului, ușa se deblochează automat. În caz de întrerupere a programului, dacă mașina permite deschiderea ușii, aceasta se va debloca, iar indicatorul luminos se va stinge.
- Când indicatorul luminos de blocare a ușii clipește, ușa nu trebuie deschisă cu forța, pentru a se evita rănirea.

Funcția „Delay end”

Funcția „Delay end” (Întârziere finalizare) permite funcționarea mașinii la ora stabilită de către utilizator, de exemplu, noaptea, când electricitatea este mai ieftină.

Butonul pentru programarea spălării poate fi utilizat numai când mașina este în standby.

- După selectarea funcției de programare a spălării, durata programată crește cu câte 1h la fiecare apăsare a butonului de programare a spălării. Înainte de stabilirea duratei rămase până la finalizarea programului, dacă durata programului este mai mare de 1 oră, durata programată poate fi prelungită prin apăsarea repetată a butonului de programare, durata fiind mărită cu câte 1 oră la fiecare apăsare. Dacă programarea este selectată, aceasta poate fi anulată înainte de pornirea programului, prin rotirea butonului și selectarea altor programe.
- Durata de întârziere trebuie să fie mai mare decât durata programului de spălare, deoarece programul se încheie la expirarea duratei de întârziere. De exemplu: dacă durata programului selectat este 02:28, durata de întârziere selectată trebuie să fie cuprinsă între 03:00 și 24:00.
- Când programarea este activată, pictograma „programare” se aprinde. Când durata programată expiră, pictograma „programare” se stinge.
- Dacă funcția de întârziere a finalizării programului este selectată și butonul „Start” nu este apăsat, funcția de întârziere poate fi anulată prin rotirea selectorului înainte de pornire.
- Pentru a dezactiva funcția de întârziere în timpul funcționării programului pentru care a fost activată, apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire/oprire timp de 2 secunde.

Dezactivarea semnalelor sonore

Când aparatul este în standby, în pauză sau în funcțiune, apăsați și mențineți apăsat simultan butoanele „Spin” și „Options” timp de 2 secunde. Ecranul va afișa „bEEp oFF”. Toate semnalele sonore, cu excepția avertizărilor sonore, vor fi dezactivate.

Când semnalele sonore sunt dezactivate, apăsați și mențineți apăsat simultan butoanele „Spin” și „Options” timp de 2 secunde, până când ecranul afișează „bEEp on”. Toate semnalele sonore vor fi activate.

Blocarea împotriva acționării de către copii

Pentru siguranța copiilor, această mașină este prevăzută cu funcție de blocare împotriva acționării de către copii.

La pornirea programului, apăsați și mențineți apăsată simultan butoanele „Temp.” și „Spin” timp de 2 secunde. Funcția de blocare împotriva acționării de către copii este activată. Pentru dezactivarea funcției de blocare împotriva acționării de către copii, repetați aceeași operație.

- Dacă funcția de blocare împotriva acționării de către copii este activă, butoanele funcționale sunt blocate.
- Când opriți aparatul prin rotirea butonului de selectare a programelor la poziția „Off”, funcția de blocare împotriva acționării de către copii este dezactivată.
- După finalizarea programului, funcția de blocare împotriva acționării de către copii este dezactivată automat.

Pornirea programului

După ce ați selectat opțiunile și ați pus detergent în sertarul pentru detergent, deschideți robinetul de apă și apăsați pe butonul „Start/Pauză”. Ecranul va indica desfășurarea programului curent, prin afișarea unor pictograme de la stânga la dreapta. De asemenea, ecranul afișează timpul rămas până la finalizarea programului.

Anularea programului sau reselectarea opțiunilor

1. Puneți butonul rotativ la poziția „Off” timp de 3 secunde, pentru a opri mașina.
2. Selectați noul program și opțiunile aferente.
3. Apăsați pe butonul „Start/Pauză” pentru a porni mașina fără a adăuga detergent suplimentar.



Finalizarea programului

La finalizarea programului, ecranul afișează „End”. Dacă nu este acționat niciun buton timp de 2 minute, mașina se oprește automat.

1. Puneți butonul rotativ la poziția „Off” pentru a opri mașina.
2. Închideți robinetul.
3. Deschide ușa și scoateți rufele spălate.
4. Lăsați ușa întredeschisă pentru a îndepărta umezeala din pompă.

Adăugarea rufelor în timpul funcționării programului

Dacă doriți să adăugați rufe în mașină în timpul procesului de spălare, apăsați pe butonul „Start/Pauză”.




- Dacă pictograma  este aprinsă, ușa poate fi deschisă în timpul funcționării programului. Durata rămasă până la finalizarea programului și pictograma care indică blocarea ușii vor clipi. Apoi pictograma care indică blocarea ușii se stinge, iar ușa poate fi deschisă.
- Dacă pictograma  nu se aprinde și pictograma care indică blocarea ușii nu clipește, aceasta înseamnă că temperatura curentă depășește valoare de 50°C sau că a fost depășită limita de timp până la care este permisă adăugarea rufelor în timpul funcționării programului, adică adăugarea rufelor în mașină nu mai este posibilă.

Cântărire automată

Mașina de spălat afișează „---” după pornire, indicând faptul că efectuează o cântărire automată. Această funcție stabilește în mod automat durata programului (ore: minute) în funcție de greutatea hainelor.

Uscarea


Apăsați pe butonul „Dry Level” pentru a selecta durata de uscare și funcțiile suplimentare.


Dacă funcțiile „Iron”  , „Cupboard”  și „Extra Dry”  sunt selectate, pictogramele aferente se aprind, iar timpul rămas până la finalizarea programului este afișat pe ecran. Dacă


funcția [Time Dry] este selectată, pictograma  se aprinde.

Mașina de spălat poate detecta greutatea hainelor, pentru a regla automat durata de uscare.

- Înainte de uscare, vă rugăm să vă asigurați că hainele sunt potrivite pentru uscare (vă rugăm să consultați tabelul de programe pentru a verifica tipurile de haine care pot fi uscate).
- Înainte de pornirea procesului de uscare, asigurați-vă că robinetul de apă este deschis și că mașina este alimentată cu apă rece.
- Înainte de uscare, scoateți hainele stoarse din tambur, separați-le, apoi reintroduceți-le în tambur.
- În cazul uscării rufelor ușoare sau a unei cantități reduse de rufe, durata de uscare poate fi mai redusă decât durata setată.
- Dacă rufele spălate de mână necesită uscare, înainte de uscarea acestora, introduceți-le în mașina de spălat și selectați o viteză de centrifugare cât mai ridicată, în funcție de tipul rufelor. Se recomandă selectarea programului „Spin + Dry Level”.
- La finalul uscării, mașina de spălat va mai funcționa un timp pentru a separa rufele a elimina cutele.
- Dacă rufele din bumbac stau lipite pe pereții tamburului, efectul uscării poate fi afectat. Prin urmare, vă recomandăm să separați manual rufele înainte de a le usca.
- Supraîncărcarea tamburului poate afecta uscarea, în timp ce uscarea excesivă poate șifona rufele. Pentru hainele din fibre chimice, cum ar fi cămășile, trebuie selectat modul „Iron”.
- Dacă sunt uscate împreună rufe din materiale diferite, uscarea poate fi afectată. Prin urmare, vă recomandăm să sortați rufele înainte de a le usca.
- Dacă apar probleme cu uscarea, vă rugăm să consultați secțiunea „Probleme cu uscarea”.

După uscarea rufelor cu ajutorul funcției [Iron]  , rufele pot fi călcate cu ușurință.

Utilizarea funcției [Cupboard]  permite purtarea hainelor imediat după uscarea și scoaterea acestora din mașină.

Utilizarea funcției [Extra Dry]  vă permite să depozitați hainele după uscarea și scoaterea acestora din mașină.

Funcția [Time Dry]  permite uscarea rufelor pentru o durată specificată.

Apăsați pe butonul „Dry Level” pentru a selecta una dintre cele 6 durate de uscare, adică 30 de minute, 1 oră, 1,5 ore, 2 ore, 3 ore și 4 ore. Vă rugăm să selectați o durată de uscare corespunzătoare.

Rufele nu vor fi uscate complet dacă durata de uscare este prea scurtă.



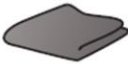

Notă: Hainele umede din care încă picură apă nu sunt potrivite pentru uscare!

Tabel cu durate de uscare

Duratele de uscare a rufelor cu diferite greutateți sunt estimate în tabelul de mai jos, dar durata reală de uscare variază în funcție de tipul și greutatea rufelor.

Greutatea rufelor (kg)	Durată de uscare estimată (min)		
	Purtare imediată	Călcare	Depozitare
<1,5	60-90	40-70	80-110
1,5-3	100-140	80-120	120-160
3-4,5	150-190	150-170	190-210
4,5-6	210-250	190-230	230-270

Greutatea aproximativă a rufelor

	Chiloți bărbătești (aproximativ 50 g de bumbac)		Lenjerie de corp cu mâneci lungi (aproximativ 150 g de bumbac)		Prosop de baie (aproximativ 300 g de bumbac)
	Șosete (aproximativ 50 g de bumbac)		Fustă (aproximativ 400 g de fibre chimice)		Pijamale (set) (aproximativ 500 g de bumbac)
	Prosop (aproximativ 70 g de bumbac)		Cămașă (aproximativ 200 g amestec de fibre sintetice)		Cearșaf (aproximativ 500 g de bumbac)
	Jeans (aproximativ 800 g de bumbac)		Pulover de lână (aproximativ 400 g de lână)		Jachetă (aproximativ 800 g de bumbac)

Tabel cu etichete de îngrijire









	Material rezistent		A nu se călca
	Țesături delicatese		Călcați cu aburi
	Articolul poate fi spălat la 95 °C		Călcarea necesită întinderea articolului
	Articolul poate fi spălat la 60 °C		Nu stoarceți până la uscare
	Articolul poate fi spălat la 40 °C		Nu curățați chimic
	Articolul poate fi spălat la 30 °C		Lăsați la uscat pe o suprafață plată
	A se spăla numai de mână		Se poate agăța pentru uscare
	Numai curățare chimică		Agățați pentru uscare
	Este posibilă înălbirea în apă rece		Uscați în uscător, la temperatură normală
	A nu se utiliza înălbitor		Uscați în uscător, la temperatură redusă
	Articolul poate fi călcat la max. 100 °C		Nu uscați în uscător.
	Articolul poate fi călcat la max. 150 °C		A se usca pe umerăș
	Articolul poate fi călcat la max. 200 °C		Curățați chimic, cu orice solvent în afara tricloretilenei
	Curățați chimic, numai cu solvenți din derivați petrolieri		

Haine care nu pot fi spălate în mașina de spălat • haine care pot/nu pot fi uscate în mașina de spălat cu uscător

Haine care nu pot fi spălate/uscate în mașina de spălat cu uscător

Leather and fur products (Deformation may be caused)	Rayon and its blended products (Discoloration or deformation may be caused)	Large thick rubber cushions with carbamate on the back (Damage or fault may be caused)
		Others: Wrinkled or embossed clothes; crepe fabrics; Easily deformed clothes (suits, jackets, ties and dresses, etc.); Easily fluffing clothes (velvet, velveteen).
Hats with hard material (It will damage the washing machine and cause faults)	Cushions, pillows, articles with cotton wadding, foam and other sponge materials, carpet cover (Damage or fault may be caused)	
Produce din piele și blană (se pot produce deformări)	Viscoză și amestecuri (se pot produce deformări și decolorări)	Saltele de cauciuc groase, cu carbamat pe spate (se pot produce deteriorări)
Șepci cu material dur (acestea pot deteriora mașina de spălat și pot cauza defecțiuni)	Saltele, perne, articole cu vată de bumbac, spumă și alte materiale spongioase (se pot produce deteriorări)	Altele: - haine cu încrețituri sau elemente în relief, țesături crep; - haine care se deformează ușor (costume, sacouri, cravate și rochii etc.); - haine care se scărmoșează ușor (catifea, velur).

Haine care nu pot fi uscate în mașina de spălat cu uscător

 <p>Orice haine marcate cu aceste simboluri (hainele se pot deteriora)</p>	 <p>Haine de lână (aceste pot intra la apă sau se pot deteriora)</p>	 <p>Colanți, ciorapi lungi (se pot produce deteriorări sau deformări)</p>	 <p>Haine care necesită apretare</p>
 <p>Perne sau haine cu blănuri (se pot produce deteriorări)</p>	 <p>Plăpumi (se pot produce deteriorări)</p>	 <p>Haine cu dantelă și broderii, fibră foarte fine (se pot produce deformări)</p>	 <p>Haine din mătase</p>

Uscarea pernelor și a hainelor cu blănuri, poate duce la blocarea furtunului de evacuare.

Rețineți!

- ◇ Categoriile de haine care nu pot fi spălate în mașina de spălat • haine care pot/nu pot fi uscate în mașina de spălat cu uscător n u se limitează la cele prezentate în tabelul de mai sus.
- ◇ Hainele umede din care încă picură apă nu sunt potrivite pentru uscare!

Probleme cu uscarea

Problemă		Soluție recomandată
Probleme cu uscarea	Mașina de spălat nu pornește ciclul de uscare	<ul style="list-style-type: none"> • Asigurați-vă că programul de uscare este configurat. • Asigurați-vă că robinetul de apă este deschis. • Asigurați-vă că ușa mașinii este bine închisă. • Asigurați-vă că nu sunt prea multe rufe în mașină (consultați tabelul de programe și verificați capacitatea aferentă programului utilizat). Dacă este cazul, scoateți o parte din rufe.
	Uscarea nu este suficientă	<ul style="list-style-type: none"> • Asigurați-vă că nu sunt prea multe rufe în mașină. Dacă sunt prea multe rufe, efectele uscării sunt nesatisfăcătoare, iar hainele vor fi cutate. Vă rugăm să împărțiți hainele din tambur în două părți, pentru a le usca separat. • Verificați dacă rufele (cum ar fi cele din bumbac gros) care nu sunt ușor de uscat sunt amestecate cu hainele ușor de uscat (cum ar fi cele din fibre chimice). Vă rugăm să uscați separat hainele de tipuri diferite sau să le uscați din nou.
	Durata de uscare este prea mare	<ul style="list-style-type: none"> • Asigurați-vă că nu sunt prea multe rufe în mașină (consultați tabelul de programe și verificați capacitatea aferentă programului utilizat). Dacă este cazul, scoateți o parte din rufe. • Hainele nu sunt complet uscate (consultați secțiunea referitoare la efectele negative ale uscării excesive). • Haine mai groase (blugi sau altele haine de același tip).

Instrucțiuni privind programele

1. Programul „Eco 40-60” poate curăța rufe din bumbac cu un grad normal de murdărie declarate ca fiind lavabile la 40 °C sau la 60 °C, în cursul aceluiași ciclu; acest program este utilizat pentru a evalua conformitatea cu legislația UE privind proiectarea ecologică.
2. Consumul de putere al modului „oprit” este de 0,49W, iar cel al modului „standby” este de 0,49W.
3. Programele cele mai eficiente din punctul de vedere al consumului de energie și de apă sunt, în general, cele care funcționează la temperaturi mai scăzute și care au o durată mai lungă.
4. Încărcarea mașinii de spălat rufe de uz casnic sau a mașinii de spălat și uscat rufe de uz casnic până la capacitatea indicată de producător pentru programele respective va contribui la realizarea de economii de energie și apă.
5. Utilizarea corectă a detergenților, a balsamurilor de rufe și a altor aditivi. Nu utilizați prea mult detergent. Acest lucru poate afecta negativ rezultatele spălării.
6. Curățarea periodică, inclusiv frecvența optimă, și tratarea împotriva acumulării de calcar, precum și procedura aferentă.
7. Zgomotul și gradul de umiditate reziduală sunt influențate de viteza de centrifugare: cu cât viteza de centrifugare în faza de centrifugare este mai mare, cu atât zgomotul este mai mare și gradul de umiditate reziduală este mai mic.
8. Informațiile despre produs, eticheta privind consumul de energie și informațiile despre înregistrarea produsului pot fi obținute prin scanarea codului QR.
9. Informații privind programele standard.
10. Ciclul de spălare și uscare poate curăța rufe din bumbac cu un grad normal de murdărie declarate ca fiind lavabile la 40 °C sau la 60 °C, în cursul aceluiași ciclu, și le poate usca în așa fel încât să poată fi așezate imediat în dulap, acest program fiind utilizat pentru a evalua conformitatea cu legislația UE privind proiectarea ecologică.

HWDM-H9614B

Program	Temperatură selectată	Capacitate nominală de spălare (kg)	Temperatură maximă în tambur	Durata programului (h:min)	Consum de energie (kWh/ciclu)	Consum de apă (litri/ciclu)	Grad de umiditate reziduală	Turație maximă atinsă (rpm)
Eco 40-60 încărcătură completă	-	9	43	3:48	0,91	60	50	1400
Eco 40-60 încărcătură pe jumătate	-	4,5	36	2:50	0,56	48	51	1400
Eco 40-60 1/4 încărcătură	-	2,5	26	2:50	0,27	24	51	1400
Eco 40-60+ încărcătură completă pentru uscare	-	6	41	7:40	4,53	110	0,7	1400
Eco 40-60+ încărcătură pe jumătate	-	3	34	5:30	2,59	60	-0,7	1400
Bumbac	20°C	9	21	1:50	0,19	78	53	1400
Bumbac	60°C	9	55	2:40	1,55	78	53	1400
Mixte	40°C	5	38	1:58	0,7	66	45	1400
Spălare rapidă 15'	40°C	1	38	0:30	0,33	22	55	800

HWDM-H10614B

Program	Temperatură selectată	Capacitate nominală de spălare (kg)	Temperatură maximă în tambur	Durata programului (h:min)	Consum de energie (kWh/ciclu)	Consum de apă (litri/ciclu)	Grad de umiditate reziduală	Turație maximă atinsă (rpm)
Eco 40-60 încărcătură completă	-	10	39	3:59	0,99	60	50	1400
Eco 40-60 încărcătură pe jumătate	-	5	36	3:00	0,65	48	51	1400
Eco 40-60 1/4 încărcătură	-	2,5	25	3:00	0,27	24	51	1400
Eco 40-60+ încărcătură completă uscare	-	6	41	7:40	4,53	110	0,7	1400
Eco 40-60+ încărcătură jumătate uscare	-	3	34	5:30	2,59	60	-0,7	1400
Cotton	20°C	10	20	1:50	0,2	78	53	1400
Cotton	60°C	10	55	2:40	1,6	78	53	1400
Mix	40°C	5	38	1:58	0,75	66	45	1400
Quick 15'	40°C	1	38	0:15	0,33	22	55	800

Valorile furnizate pentru alte programe decât programul Eco 40-60 și ciclul de spălare și uscare sunt doar orientative.

VIII. CURĂȚARE ȘI ÎNTRETINERE

Exteriorul aparatului și panoul de comandă

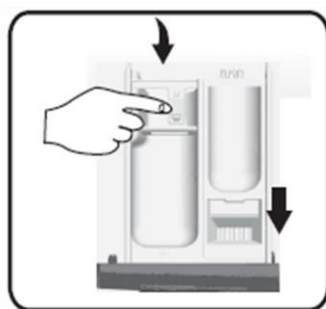
- Pot fi curățate cu o cârpă moale, umedă.
- Se poate utiliza, de asemenea, puțin detergent neutru (neabraziv).
- Ștergeți cu o cârpă moale.

Garnitura ușii

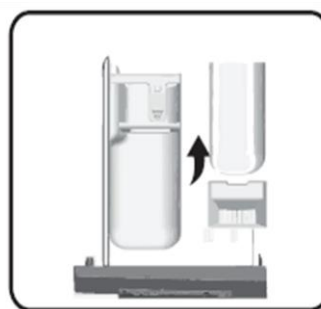
- Curățați cu o cârpă umedă, dacă este necesar.
- Verificați periodic starea garniturii ușii.

Sertarul pentru detergent

1. Apăsăți pe maneta de decuplare situată în compartimentul pentru spălare principală și scoateți sertarul (fig. B).
2. Scoateți sifonul din compartimentul pentru balsam (fig. C).
3. Spălați toate componentele sub jet de apă.
4. Montați sifonul în sertarul pentru detergent și puneți la loc sertarul.



B



C

Filtrul

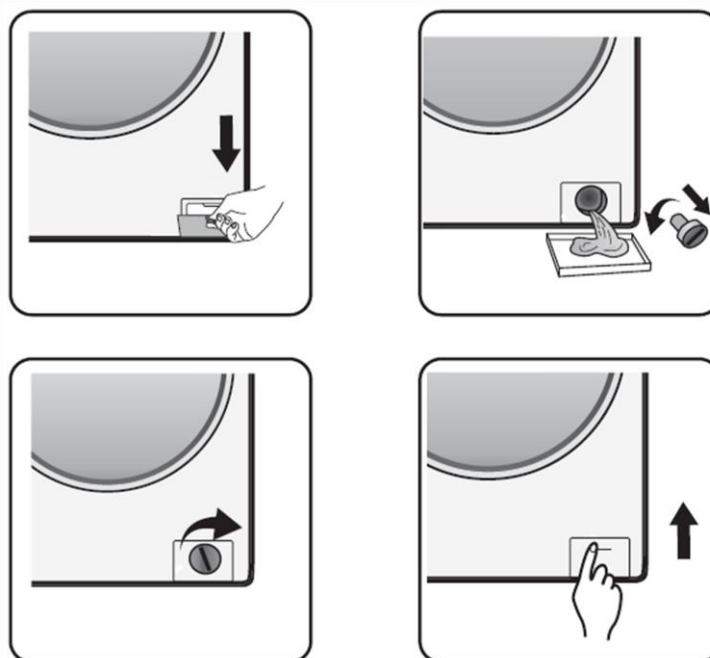
Vă recomandăm să verificați și să curățați filtrul cu regularitate, cel puțin de două sau trei ori pe an.

În special:

- Dacă aparatul nu evacuează apa în mod corespunzător sau dacă nu efectuează ciclurile de centrifugare.
- Dacă pompa este blocată de un corp străin (de exemplu, nasturi, monede sau ace de siguranță).

Important: Asigurați-vă că apa s-a răcit înainte de a o evacua din aparat.

1. Opriți aparatul și deconectați ștecărul de la sursa de alimentare.
2. Introduceți o unealtă, cum ar fi o șurubelniță cu cap drept, în fanta deflectorului inferior, apăsați în jos cu putere pe deflectorul inferior și deschideți-l.
3. Așezați un recipient plat sub ușa filtrului, apoi evacuați apa reziduală cu ajutorul furtunului de evacuare (a se vedea secțiunea privind evacuarea apei reziduale). Slăbiți filtrul prin rotire în sens contrar acelor de ceasornic, defaceți-l complet și scoateți-l.
4. Curățați filtrul și compartimentul filtrului.
5. Asigurați-vă că rotorul pompei se mișcă fără dificultate.
6. Reintroduceți filtrul și înșurubați-l complet în sensul acelor de ceasornic.
7. Închideți capacul.



Furtunul de alimentare cu apă

Verificați periodic furtunul de alimentare, pentru a observa dacă acesta este fragil sau prezintă fisuri. Dacă este necesar, înlocuiți-l cu un furtun nou de același tip.

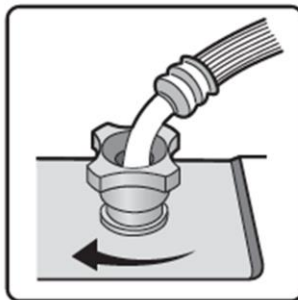
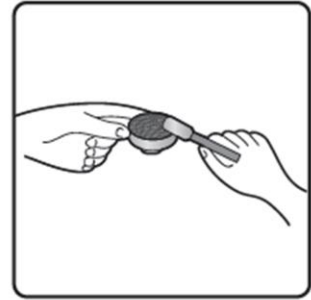
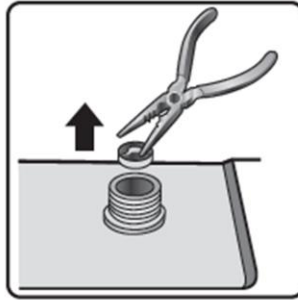
Filtrul de sită pentru racordarea la apă

Verificați-l și curățați-l periodic.

Pentru mașinile de spălat prevăzute cu furtun de alimentare de tipul celui indicat în figura D:



1. Închideți robinetul și desfaceți furtunul de alimentare de pe robinet.
2. Curățați filtrul de sită interior și fixați din nou furtunul de alimentare pe robinet.
3. Desfaceți furtunul de alimentare din partea din spate a mașinii de spălat.
4. Scoateți cu un clește filtrul de sită din racordul mașinii de spălat, apoi curățați-l.
5. Puneți la loc filtrul de sită și fixați la loc furtunul de alimentare.
6. Deschideți robinetul și asigurați-vă că racordurile sunt perfect etanșe.



IX. REMEDIEREA PROBLEMELOR

În funcție de model, mașina dumneavoastră de spălat dispune de mai multe funcții automate de siguranță. Acest lucru permite detectarea la timp a defectelor, iar sistemul de siguranță poate reacționa în mod corespunzător. Aceste defecțiuni sunt adesea minore, putând fi remediate în câteva minute.

Mașina de spălat nu pornește, nu se aprinde niciun indicator luminos

Verificați dacă:

- ștecărul este introdus în priză;
- priza de perete funcționează corespunzător (utilizați o lampă de birou sau un aparat asemănător pentru a o verifica).

Mașina de spălat nu pornește, iar indicatorul „Start/Pauză” se aprinde intermitent

Verificați dacă:

- ușa este închisă corespunzător;
- butonul „Start/Pauză” a fost apăsat;
- indicatorul „Robinet de apă închis” s-a aprins. Deschideți robinetul de apă și apăsați pe butonul „Start/Pauză”.

Mașina de spălat se oprește în timpul programului (variază în funcție de model)

Verificați dacă:

- ușa a fost deschisă, iar ledul indicator „Start/Pauză” se aprinde intermitent. Închideți ușa și apăsați din nou pe butonul „Start/Pauză”;
- dacă este prea multă spumă în mașină (mașina începe operația de eliminare a spumei). După un timp, mașina va reîncepe automat să funcționeze;
- sistemul de siguranță al mașinii de spălat a fost activat (consultați tabelul cu descrierile defecțiunilor).

Sertarul pentru detergent conține resturi de detergent și aditivi la finalizarea spălării

Verificați dacă:

- capacul de protecție din compartimentul pentru balsam de rufe și separatorul din compartimentul pentru spălare principală sunt instalate corespunzător în sertarul pentru detergent și toate componentele sunt curate (consultați secțiunea „Curățare și întreținere”);
- alimentarea cu apă este suficientă. Filtrele de sită din racordul de alimentare cu apă pot fi înfundate (consultați secțiunea „Curățare și întreținere”);
- poziția separatorului din compartimentul pentru spălare principală este adaptată pentru utilizarea detergentului pudră sau lichid (consultați secțiunea „Detergenți și aditivi”).

Mașina vibrează în timpul ciclului de centrifugare

Verificați dacă:

- mașina de spălat este dreaptă și se sprijină bine pe toate cele patru picioare;
- șuruburile de transport au fost îndepărtate. Înainte de utilizarea mașinii, șuruburile de transport trebuie îndepărtate.

Rezultatele centrifugării finale sunt nesatisfăcătoare

Mașina de spălat dispune de un sistem de detectare și corectare a instabilității. Dacă sunt încărcate articole grele (de exemplu, halate de baie), acest sistem poate reduce automat viteza de centrifugare sau poate chiar întrerupe complet ciclul de centrifugare, dacă detectează o instabilitate prea mare, chiar și după mai multe porniri ale centrifugării, pentru a proteja mașina de spălat.

- Dacă rufele sunt încă prea umede la sfârșitul ciclului, scoateți câteva rufe și repetați ciclul de centrifugare.
- Formarea spumei în exces poate împiedica centrifugarea. Utilizați cantitatea corectă de detergent.
- Asigurați-vă că selectorul pentru viteza de centrifugare nu este setat la „0”.

Dacă mașina dumneavoastră de spălat este prevăzută cu afișaj pentru durată programului: durata afișată inițial este prelungită/redușă cu un anumit interval.

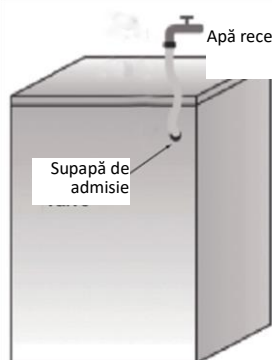
Aceasta este o caracteristică normală a mașinii de spălat, pentru a se adapta la factorii care pot afecta durata programului de spălare, de exemplu:

- formarea de spumă în exces;
- dezechilibrarea încărcăturii din cauza unor articole de îmbrăcăminte grele;
- durată de încălzire prelungită, din cauza temperaturii reduse a apei de alimentare.

Din cauza acestor factori, timpul rămas din program este calculat din nou și este actualizat, dacă este nevoie. În plus, în timpul fazei de alimentare cu apă, mașina de spălat determină cantitatea de rufe și, dacă este necesar, reglează în consecință durata afișată inițial. În timpul acestor perioade de actualizare, pe afișajul pentru durată apare o animație.

Probleme cu alimentarea cu apă rece

Racordați furtunul de alimentare la robinetul de apă rece și la supapa de admisie din partea din spate a mașinii, așa cum este indicat în figura de mai jos.



Asigurați-vă că toate racordurile sunt bine fixate.

Nu permiteți copiilor să utilizeze mașina de spălat, să se joace sau să stea lângă sau în aceasta.

Vă rugăm să rețineți că, în timpul ciclurilor de spălare, temperatura suprafeței ușii poate crește.

Atunci când aparatul este utilizat în preajma copiilor, este necesară o strictă supraveghere a acestora.

Lista codurilor de eroare	
Indicație pe afișaj	Descrierea erorii
„F01”	Eroare alimentare cu apă
„F03”	Eroare evacuare
„F13”	Eroare blocare ușă
„F14”	Eroare deblocare ușă
„F24”	Preaplin sau prea multă spumă
alt cod de eroare, „F04-F98”	Eroare modul electronic.
„Unb”	Avertizare instabilitate

Afișajul indică „F01”

Mașina nu este alimentată cu apă sau cantitatea de apă este insuficientă. Efectuați următoarele verificări:

- Asigurați-vă că robinetul este deschis complet și că presiunea apei este suficientă.
- Asigurați-vă că furtunul de alimentare cu apă nu este îndoit.
- Asigurați-vă că sita filtrantă a furtunului alimentare cu apă nu este înfundată (consultați secțiunea referitoare la întreținere și depanare).
- Asigurați-vă că apa din conducte nu a înghețat.

Apăsăți pe butonul „Start/Pauză” după eliminarea erorii. Dacă eroarea apare din nou, contactați un service autorizat.

Afișajul indică „F03”

Apa din mașina de spălat nu este evacuată. Mașina de spălat oprește programul în timpul funcționării. Opriți mașina și deconectați ștecărul de la sursa de alimentare cu energie electrică. Efectuați următoarele verificări:

- Asigurați-vă că furtunul de evacuare nu este îndoit.
- Asigurați-vă că filtrul pompei de evacuare nu este înfundat (consultați secțiunea referitoare la curățarea filtrului pompei de evacuare).

Important: Asigurați-vă că apa s-a răcit înainte de a o evacua din aparat.

- Asigurați-vă că apa din furtunul de evacuare nu a înghețat.

Conectați din nou aparatul la sursa de alimentare.

Selectați și porniți programul „Centrifugare” sau apăsați și mențineți apăsat butonul „Start/Pauză” timp de cel puțin 3 secunde, apoi reporniți programul dorit.

Dacă eroarea apare din nou, contactați un service autorizat.

Cod de eroare

Mașina de spălat se oprește în timpul funcționării programului. Ecranul afișează unul dintre codurile de eroare „F13”, „F14”, „F24”, alte coduri de eroare de la „F04” la „F98” sau „Unb”.

Dacă este afișat codul de eroare „F13”

Ușa nu este blocată corect. Porniți programul și lăsați-l să funcționeze timp de 20 de secunde, apoi deblocați ușa mașinii de spălat (PTC) pentru a verifica dacă aceasta este închisă corect. Deschideți ușa și închideți-o.

După eliminarea erorii, apăsați pe butonul „Start/Pauză”. Dacă eroarea apare din nou, deconectați ștecărul de la sursa de alimentare cu energie electrică și contactați un service autorizat.

Dacă este afișat codul de eroare „F14”

Eroare deschidere ușă.

Parcurgeți pașii de mai jos: Apăsați pe butonul „Start/Pauză”. Mașina de spălat va încerca să deschidă ușa. Avertizarea nu va fi eliminată până când ușa nu este deblocată. Ca soluție alternativă, puneți butonul rotativ la poziția „Off” timp de 3 secunde, pentru a opri mașina. Alegeți programul dorit pentru a porni aparatul. Avertizarea va fi eliminată.

Dacă este afișat codul de eroare „F24”

Nivelul apei a atins limita de preaplin.

Apăsați pe butonul „Start/Pauză”.

Selectați și porniți programul dorit. Dacă eroarea apare din nou, deconectați ștecărul de la sursa de alimentare cu energie electrică și contactați un service autorizat.

Dacă este afișat alt cod de eroare de la „F04” la „F98”

Eroare modul electronic.

Puneți butonul rotativ la poziția „Off” timp de 3 secunde, pentru a opri mașina.

După eliminarea erorii, apăsați pe butonul „Start/Pauză”. Dacă eroarea apare din nou, deconectați ștecărul de la sursa de alimentare cu energie electrică și contactați un service autorizat.

Dacă este afișat codul de eroare „Unb”

Avertizarea privind instabilitatea aparatului poate fi îndepărtată după cum urmează:

1. Dacă rufele s-au aglomerat

Puneți butonul rotativ la poziția „Off” timp de 3 secunde, pentru a opri mașina. Deschideți ușa, scuturați hainele și puneți-le din nou în mașina de spălat, apoi selectați programul de deshidratare pentru a le usca din nou.

2. Dacă rufele sunt prea ușoare

Puneți butonul rotativ la poziția „Off” timp de 3 secunde, pentru a opri mașina. Deschideți ușa, puneți în mașină un prosop sau două, apoi selectați programul de deshidratare pentru a le usca din nou.

Înainte de a contacta un service autorizat

1. Încercați să remediați problema pe cont propriu (consultați secțiunea „Remediarea problemelor”)

2. Reporniți programul pentru a verifica dacă problema s-a rezolvat.

3. Dacă mașina de spălat continuă să funcționeze incorect, contactați un service autorizat.



Eliminarea deșeurilor în mod responsabil față de mediu

Puteți ajuta la protejarea mediului!

Va rugăm să respectați reglementările locale, prin predarea echipamentelor electrice nefuncționale



HEINNER este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.

Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro